Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.
Hoofdredakteur : Norbert Hendrikse
Kantoren Aruba : Nassaustraat 10 tel. 43?3
Bonaire : Entrejol 153A tel. 42?2
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 37200
: Winkelcentrum Colon tel. 25376
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

TE JAARGANG – No.: 300

DINSDAG 28 DECEMBER 1976


## arte bewoners keren zich tegen migrantenarbeiders

### TWINTIG DODEN EN HONDERDTAL GEWONDEN GETELD

# Bloedige rellen bij Kaapstad

**AAPSTAD — De Zuidafrikaanse politie heeft vannt in het Afrikaanse woonoord Langa bij Kaapstad vuur geopend op zwarten die met stenen gooiden. minste twee zwarten zijn gedood, zo heeft de South ican Press Association vandaag bekendgemaakt. onlusten zijn naar Langa overgeslagen vanuit de urige zwarte woonsteden Nyanga en Guguletu. r hebben zij sinds zondag aan 24 zwarten het leven ost en zijn ongeveer 100 zwarten gewond in de gehten tussen migrerende arbeiders en studenten. e Zuidafrikaanse politie zelf heeft nog niets over de eregeldheden in Langa gezegd. Vanmorgen was het r rustig in de drie woonoorden, maar de spanning er te snijden en de politie was voorbereid op nieuwe eilijkheden. Duizenden inwoners zijn al voor het ged gevlucht.**

Gisteravond laat bracht de politie de leiders van de twee vechtende partijen — de studenten en migrerende arbeiders van de Baca-stam in Transkei die wonen in gezellenhuizen in de woonoorden — samen, om te proberen vrede te stichten.

De arbeiders hadden geen aandacht geschonken aan de oproep van de studerenden kerstmis te beschouwen als een periode van rouw om de slachtoffers van de politie tijdens onlusten tegen de apartheid sinds augustus. De twee groepen hadden begin december ook al gevochten, toen de studenten hadden geprobeerd een staking van twee dagen op te leggen. De partijen kwamen gisteravond bijeen op een terrein bij Nyanga, maar het ,,vredesoverleg" mislukte al spoedig, zo vertelde de politie. Honderden inwoners van het woonoord Guguletu waren intussen naar het politiebureau gegaan om bescherming van de politie te verkrijgen tegen rondtrekkende Baca's. De branden die met de gevechten in het kerstweekeinde samenvielen hebben 85 huizen in de as gelegd en 94 zwaar beschadigd.

Volgens een officieuze schatting hebben 5.000 mensen, van wie er velen van huis en haard zijn beroofd, de woonoorden verlaten.

Een winkelier in Nyanga, J. Khama, zei dat hij geloofde dat de rust blijvend in het woonoord zou terugkeren en dat hij daarom zijn kinderen terug stuurde naar Transkei. ,,Men beseft niet dat de zwarte scholieren achter dit alles steken", zei hij tegen verslaggevers. ,,Met kerstmis dwongen zij mensen die een borrel op hadden, waspoeder te slikken. Vervolgens lokten ze de gevechten uit door de huizen van de Baca's aan te vallen" Maar de studentenleiders geven de schuld aan de Baca's. ,,De andere inwoners luisterden naar ons" zei er een, ,,Waarom de Baca's niet?" Een inwoner van Nyanga wees naar de resten van een woning en zei: ,,Daar zijn twee baby's levend verbrand. Hun moeder werd weggejaagd door stammenleden toen zij hen probeerde te redden"

Norman Mangena, een andere inwoner, beschuldigde de politie van hand- en spandiensten aan de stammenleden tijdens hun aanvallen. En Drozo Mangesi, eveneens uit Nyanga, vertelde: ,,Toen wij probeerden onze woningen te beschermen, schoot de politie in de menigte. Toen wij wegrenden, onze doden achterlatend, mochten de stammenleden ons achtervolgen en onze huizen in brand steken". Een hoge politiefunctionaris, brigade-generaal P.A. Cerff, gaf als commentaar: ,,Wij krijgen verwijten naar het hoofd geslingerd als we de woonoorden niet binnengaan en ook als we het wel doen". Soortgelijke verwijten werden het deel van de politie toen Zoeloe-arbeiders in augustus in Soweto bij Johannesburg studenten aanvielen.

## valier verleent atie op Haiti



ORT-AU-PRINCE — ident-voor-het-leven Jeande Duvalier van Haiti heeft n kerstgratie maandag een wjaarsgratie voor 157 polien criminele gevangenen ndgemaakt. Onder hen bezich een voormalig bankdent, Clemard Josephles, die tot 10 jaar was ordeeld wegens samenng tegen de vorige presi, Francois Papa Doc Duva-

nderdveertig gevangenen n meteen vrijgelaten, tien n hun doodvonnissen gegd in gevangenisstraffen, erend van 15 tot acht jaar.

## echtszaak dexering

ANJESTAD — Via aat H. Th. Lopez heeft een tenaar-onderwijzer E.C. rechtszaak bij de ambtenrechter aanhangig akt tegen het Arubaans urscollege in verband met eslissing van het eilandsur om te breken met het eringssysteem en een sum uit te betalen. De er, vraagt de ambtenarener de beslissing van het van d.d. 24 november 1976 existent dan wel nietig te aren. Als argument oor gebruikt de klager dat B.C. deze beslissing heeft nen zonder van te voren de missie Georganiseerd eg in ambtenarenzaken te n, zoals dit geboden wordt eilandsbesluit 1954, no 7. deze rechtszaak wordt niet al te veel aandacht d aan het al of niet an van een akkoord tussen en vakbonden. Zoals nd, beweert het bc dat er akkoord is bereikt, terwijl onden anderzijds stellen dat nimmer tot overeenning met het BC is gekoWat de klager wel heel grijk vindt is dat in deze de commissie voor Georgard Overleg in ambtenarenniet gehoord is zoals in de aat voorgeschreven.

## Presentatie condominiumplan

KRALENDIJK — Volgens plan zou vanmorgen om elf uur het zogenaamde condominium plan gepresenteerd worden aan de Bonaireaanse eilandsraadsleden en de andere vertegenwoordigers van de overheid. Vanavond volgt dan de presentatie aan de pers en de rest van de Bonaireaans bevolking. Het gaat hierbij om een bungalowplan bij de Bonaireaanse luchthaven. In eerste instantie gaat men 120 luxe bungalows bouwen. Initiatiefnemer is de Venezolaanse Lares-groep.

*AMSTERDAM - De van oorlogsmisdaden verdachte Blaricummer Pieter Menten is gisteren aan de rechter-commissaris voorgeleid, die na een kort verhoor de voorlopige hechtenis van de verdachte heeft gelast. De inbewaringstelling duurt in eerste instantie zes dagen en kan daarna met evenzoveel dagen worden verlengd, voordat de zaak naar de Amsterdamse rechtbank wordt verwezen, die moet beslissen of er gronden aanwezig zijn voor verdere aanhouding tot ten hoogste drie maanden van de verdachte. Op de foto tracht Menten zijn gezicht af te schermen, terwijl hij door agenten op het vliegveld Kloten naar het gereedstaande vliegtuig wordt geleid.*

# Onderzoeker zaak-Menten heeft boter op zijn hoofd

**DEN HAAG — Dr. H.J. Scheffer, door minister Van Agt belast met het onderzoek naar de zaak-Menten 1954-1976, is op 22 januari 1951 door de krijgsraad te velde West, in Den Haag, veroordeeld tot een voorwaardelijke gevangenisstraf van één jaar, met een proeftijd van één jaar. De krijgsraad achtte bewezen dat Schaffer, in het Rotterdamse verzet bekend als ,,rooie Chris", samen met twee anderen begin juni 1945 de koerierster Kitty van der Have heeft geliquideerd. Het gebeurde op een tijdstip dat volgens de krijgsraad geen beroep meer op landsbelang of militaire noodzaak mogelijk maakte.**

,,De krijgsraad is er zich echter van bewust, dat de overgang naar de normale rechtsorde zich na de bevrijding slechts langzaam voltrok en dat uit de aard van de zaak juist op hen, die actief aan het strijdend verzet hadden deelgenomen en bij wie uit dien hoofde gevoelens van haat enerzijds en trouw anderzijds werden aangekweekt en de boventoon voerden en die slechts machts- in plaats van rechtsmiddelen hadden leren kennen en hanteren bij die overgang krachten inwerkten, die hen als het ware dwongen in de illegale sfeer en verhoudingen te blijven voortleven", zo meldde het ANP op 22 januari 1951.

Op 5 april 1945 pleegde een Rotterdamse knokploeg van illegalen, waarbij ook ,,rooie Chris", een overval op een nieuwe Dienststelle van de Duitsers in Rotterdam. Voor de nodige informatie had Kitty gezorgd. Zij was echter bevriend met een Duitse korporaal, een liaison waarvan de KP niet op de hoogte was. Bij de overval kwam de KP-leider om het leven, omdat Kitty op het laatste moment de zaak verraden had. Scheffer en twee andere leden van de knokploeg verhoorden het meisje daarna, bedwelmden haar met ether en verdronken haar in een badkuip. Het lijk werd kaalgeschoren en in een zak in het Boerengat in Rotterdam gegooid. Daar werd het op 11 juni gevonden. Ter zitting van de krijgsraad te Velde hebben nog de Rotterdamse hoofdcommissaris van politie Staal en wethouder Jan van Tilburg getuigd voor Scheffer, in verband met diens verdiensten in het verzet. De auditeur-militair verweet hem echter geen behoorlijk onderzoek te hebben gedaan naar de antecedenten van het meisje vóór hij haar aannam als koerierster. ,,Kitty meende met haar relaties nuttig te kunnen zijn. Zij had echter een veel te grote fantasie en was ongeschikt voor de illegaliteit. S. heeft haar fantasie voor waar geaccepteerd en haar klakkeloos aangenomen". Scheffers advocaat, mr. Wijckerheld Bisdom, betoogde dat er geen enkel ander motief had bestaan dan recht te doen ,,op de wijze waarop dit tijdens de bezetting gebruikelijk was". Hij wees erop dat de omgekomen KP-leider een ,,even moedige als hoogstaande jongeman was, voor wie verdachten grote vriendschap en achting koesterden". Scheffer werd na de oorlog journalist, onder meer in Londen en Jakarta. Hij keerde in 1951 naar Nederland terug uit Indonesie in verband met deze rechtszaak.

## Arbeiders KAE weigeren De Paula te ontvangen

WILLEMSTAD — De besturen van de vakbonden BTG en ABVO en de dienstgroepen van beide vakbonden zullen gedeputeerde G. de Paula belast met het water- en energiebeleid, vanmiddag vijf uur ontvangen op het terrein van de KAE nv te Mundo Nobo. De leden van de BTG en ABVO die werkzaam waren bij de voormalige DWEP en nu ter beschikking zijn van de KAE, hebben laten weten dat men er geen prijs op stelt de gedeputeerde te ontvangen. Men stelt dat de vakbonden in onderhandeling zijn met de gedeputeerde en dat zij dit moeten afmaken.

In een gesprek dat de Amigoe vanmorgen had met een woordvoerder van de ABVO, merkte deze op dat de vakbonden de gedeputeerde zullen ontvangen waarbij zij hem zullen vragen opheldering te geven van hetgeen hij de vakbonden belooft heeft.

Duidelijk zal dan blijken dat niet de vakbonden spelen met de rechten van de leden, maar de gedeputeerde zelf, die veel beloofd heeft en zich niet aan deze beloften heeft gehouden.

Hij merkte op dat de gedeputeerde met een tv-ploeg komt, maar dat ook de vakbonden gereed zijn. Men heeft de pers niet uitgenodigd, daar de gedeputeerde om dit gesprek heeft gevraagd. Overigens blijft de langzaamactie nog steeds van kracht, terwijl indien niet vóór drie januari duidelijkheid van de gedeputeerde wordt verkregen de vakbonden BTG en ABVO een staking zullen uitroepen. De woordvoerder van de ABVO herhaalde de waarschuwing dat indien de KAE of de gedeputeerde nog meer mensen in dienst nemen er een complete walkout bij de KAE zal plaatsvinden.

ROME — Generaal Giuseppe Aloja, oud-chef van de generale staf, is officieel beschuldigd van verduistering van ongeveer zes miljoen gulden Ant. Als president van een fictieve maatschappij zou hij fabrikanten en financiers voor dat bedrag hebben opgelicht. De maatschappij was er een van drie, die de 49-jarige Ugo Ratti in het leven had geroepen



## Cubaanse deserteurs vluchten naar Zambia

LISSABON — Eind vorige week zijn 120 Cubaanse militairen van het expeditieleger in Angola naar Zambia gedeserteerd, meldt het Portugese blad Jornal Novo. Ze zouden politiek asiel hebben gevraagd en contact hebben opgenomen met de Amerikaanse ambassade.

## Burgemeester St. Maarten (Fr.) afgezet

**PHILIPSBURG — Naar de Amigoe uit Philipsburg heeft vernomen heeft het Franse Hooggerechtshof het Hof van beroep van Basseterre aangewezen om een onderzoek in te stellen naar vermeende corruptie door het bestuur van Frans St. Maarten. Inmiddels is een decreet uitgevaardigd waarbij de heer Petit is ontslagen als burgemeester van Frans St. Maarten. Dit decreet zal dezer dagen in het Franse staatsblad worden gepubliceerd.**

Het schandaal op Frans St. Maarten heeft de nodige beroering gewekt in Philipsburg waar de heer Petit een bekende figuur was. Bij de viering van St. Maartendag op 15 november j.l. had het statenlid van de Bovenwinden Claude Wathey nog een heildronk uitgebracht samen met de heer Petit in het Coralita hotel op Frans St. Maarten en daarbij gezegd dat het ,,eindelijk eens een echte St. Maartendag was omdat de sous-prefect en de gezaghebber van de Bovenwinden afwezig waren. De sous-prefect was op die dag naar Guadeloupe geroepen i.v.m. het onderzoek naar corruptie bij het geldbeheer op Frans St. Maarten.

## Ford overweegt gratie aan Vietnamsedeserteurs

VAIL — President Ford heeft gezegd een volledige amnestie voor alle Vietnam-deserteurs in overweging te zullen nemen. Hij zei dit naar aanleiding van een desbetreffend verzoek van de weduwe van Philip Hart, een zondag overleden pro-amnestie senator. Mevrouw Hart had Ford gevraagd alle deserteurs en dienstweigeraars amnestie te verlenen. De aanstaande president Jimmy Carter heeft amnestie in het vooruitzicht gesteld voor allen die zich tijdens de Vietnamese oorlog tegen de militaire dienst hadden verzet, maar niet voor militaire deserteurs.

...aag

*... Aruba geen melkkoe ...*

*Max de Grijze, door beenderenbank gered:*

# FUNCTIE IN VERSCHIET VOOR WEG NAAR LAGOEN

## AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 37200
Giro 44000

**ABONNEE-SERVICE**

Verzoeken om nabezorging en melding van klachten bij de bezorging tel. 37270 maandag tot en met vrijdag tot 18.00 uur en zaterdag tot 17.00 uur.

**ABONNEMENTEN**

Aanvragen abonnementen en opgave adreswijzigingen: tel. 37200.

**INCASSO**

Betalingen kunnen plaatsvinden via de incasseerder of per bank of giro (44000).

**ADVERTENTIES**

Informaties over tarieven e.d. tel. 37200.

**LOSSE NUMMERS**

Dertig cent.
Verkrijgbaar bij:

**Otrabanda:**
La Bonanza - Breedestraat
Candy Store (naast Botica Coromoto)
Van der Dijs - Charlottestraat
Gelenbrecht - Hendrikssteeg 8
Holiday Inn Drugstore
Arthur Frommer Drugstore
Hilton Drugstore
April Bar - Piscaderaweg
Shon Ma Center - Weg naar Welgelegen
Ana - Schottegatweg 80
Barberia Kort - Schottegatweg-Noord
Pim Grocery - Rooseveltweg 115
Estrella de la Mañana - Winston Churchillweg
La Campana - Bermudaweg
Toko Fruteria Natalie - Mahuma
La Buena Fe - Rancho
Tax Free Shop Airport

**Punda:**
Hotel Intercontinental
El Chico - Kerkstraat
Alex - De Ruyterplein
El Dorado - Pietermaaiweg
Posner's Book & Giftshop n.v. - Drukkerijstraat
Cas di Pueblo - Penstraat
Mi Ideal - Berg Altena
Sands Beach-hotel Drugstore
Mensing Strada - Caracasbaaiweg
Novo Book & Gift Store - Salinja
Toko Esperamos - Amandelweg
Boekhandel Eddine - Schottegatweg-Oost
Toko Zuikertuintje
Jansen - Santa Rosaweg 103
Toko Wallé - Santa Rosaweg 321

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE V.W.B. HET 3DE DISTRIKT:
(vanaf 18.00 uur) dokter J.v.d. Bergh, Barber, tel.: 88247.

WIT GELE KRUIS: kantoor Santa Maria nr. 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 uur en van 13.30 tot 17.00 uur, zuster Van der Loo neemt waar van 06.00 tot 07.30 uur, tel.: 53746, van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster de Leeuw, tel.: 54204 de wacht.

BOTICA'S (nachtdienst):
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634;
PUNDA: Antillian, tel.: 36298.

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

CINE-TRUCK:
Hedenavond te Zuid Bonam en morgenavond te Montagne.

**DIVERSEN**
**KERSTFUIF:**
**21.00 ond leerlingen Peter Stuyvesantcollege - Rust en Burgh.**



*MAX DE GRIJZE bezig met de aanleg van z'n kokos- en bananenplantage.*

**KRALENDIJK — Als er over een jaar op een braak stuk liggend grond, schuin tegenover de Guatemala-plantage kokospalmen staan te wuiven in de passaatwind, dan is dat te danken aan de noeste ijver van de gewezen duiker Max de Grijze, die dit stuk knoek met eigen handen en met behulp van een gehuurde bulldozer in enkele weken tijds omtoverde tot een bloeiende akker.** Wie kent niet op Bonaire deze 33-jarige ex-duiker en vissersman, met z'n getatoeerde armen en borst? Max de Grijze heeft het sprookje waargemaakt. Nog maar kort geleden dook hij tot op grote diepten in de Caribische zee op jacht naar schoonheid en vissen. Af en toe was hij wat overmoedig en dat is hem duur te staan gekomen. Z'n laatste duik naar de grote stilte moest Max bekopen met een ernstige caissonziekte, waarvan hij een half verlamde rechterarm overhield, omdat het beenderenmerg in zijn schouderblad door de gevreesde caissonziekte was aangetast en verpulverde.

Max de Grijze belandde ondanks zijn sterke body in het Curacaose ziekenhuis, waar dr Carias hem aanraadde een beroep te doen op de gloednieuwe beenderenbank, die deze bekwame orthopaed had opgericht. ,,Je bent m'n eerste patient op dit gebied en ik verzeker je dat ik je helemaal zal genezen". Wat graag **stemde Max en zijn vrouw toe** in deze zware operatie en wat de arts had voorspeld, gebeurde. Max de Grijze is, hoewel hij een 20 cm lang lidteken heeft overgehouden, volledig hersteld en z'n arm (gedeeltelijk vernieuwd met het bot van een overledene) kan het zwaarste werk verrichten. Zon, beweging en energie hebben z'n arm weer de normale kracht bezorgd van vroeger en die kracht benut Max de Grijze thans voor de voltooiing van z'n kokos- en bananen plantage. ,,Het komt me voor dat de weg naar Lagoen, die in een luchtledig voert, voor mij is gebouwd. Voor zeven hele guldens per jaar heb ik deze twee ha grote plantage gehuurd en ik kan gebruik maken van een tweebaans weg, een geasfalteerde en gelijnde aan-en afvoerroute om straks m'n vruchten aan de man te brengen. Of ik m'n baantje bij Radio Nederland Wereldomroep als antenne-monteur weer kan waarmaken weet ik niet. Dat zal de controlerend geneesheer moeten beslissen. Hoogte-noch diepte-vrees ken ik niet," en in dit verband doelde Max op het feit dat hij vaak tot 200 voet diepte dook en masten beklom van 127 meter. Als we Max even over z'n oude liefde het duiken, laten praten, komt natuurlijk de duikvondst van gouden munten en antieke kanonnen te voorschijn. Hij vertelt er graag over en zegt ietwat teleurgesteld: ,,De gouden Deventer munten zijn spoorloos verdwenen, nadat ik ze heb moeten inleveren bij de toenmalige gezaghebber. Ik maak me er niet druk over omdat het gekonkel en gekronkel niks voor mij is. Dit is verleden tijd, net zo goed als mijn wekelijkse boottochten naar de Aves-eilanden voor de kust van Venezuela, waar ik met een paar maats vis opkocht voor 40 cent per kilo om het zooitje voor twee gulden per kilo op Curacao te verhandelen. Een beste business, waar ik een huis van 35 mille heb overgehouden en voldoende geld om de plantage **gebruiksklaar te maken."** De kokosplantjes, die Max binnenkort in de rood bruine aarde zal stoppen heeft hij zelf gekweekt en deze dwergpalmen dragen binnen twaalf maanden vruchten. De watervoorziening voor plantage Max zal hij zelf ook verzorgen door een zeven meter diepe put te slaan. Het water zal met windkracht worden opgepompt naar de uit dikke bamboestengels vervaardigde afvoerpijpen, die de bevloeiing zullen regelen.

En weet u waar Max de Grijze dit bamboe vandaan haalt? Uit Lagoen, waar enorm veel drijfhout enz aanspoelt. Zo heeft de onnutte, heel duur gekoste weg naar Lagoen toch nog een functie gekregen. Plantage Guatemala, die drie trotse waterwindmolens op z'n terrein heeft staan, is beslist geen voorbeeld voor Max de Grijze, want zo zegt hij: ,,Ze verkommert net als Fontein en dat is een dubbele schande voor Bonaire".

### WOENSDAG

DIVERSEN
LUCHTPOSTSLUITING:
11.00 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven.
(sluiting van aangetekende stukken geschiedt 1 uur vóór postsluiting).

TOERISTENSCHEPEN:
09.00-04.00 Leonardo da Vinci - vert. CTC;
08.00-02.00 Statendam - vert. Lift.

TELECURACAO
16.30 Scooby doo; 16.50 secret squirrel; 17.12 mundo de juguete; 17.37 barata de primavera; 18.00 e ora adventista; 18.10 living tomorrow; 18.25 trekking Kooyman; 18.30 cinco of seis di La Prensa; 18.48 entre brumas; 19.50 nieuws ned.; 19.58 cultuur & opvoeding: 21.05 cade's county; 22.00 nieuws pap.; 22.30 pensa bon; 23.00 Phil Donahue.

Correspondent: W. van der Hoeven, Bernhardweg 6B, tel.: 8051.
Bezorging: Entrejol 153A, tel.: 4222.
Hospitaal: 8900
Politie: **8000.**

### WOENSDAG

DIVERSEN
OPENBARE BIBLIOTHEEK
van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12./15.00-18.00 uur.

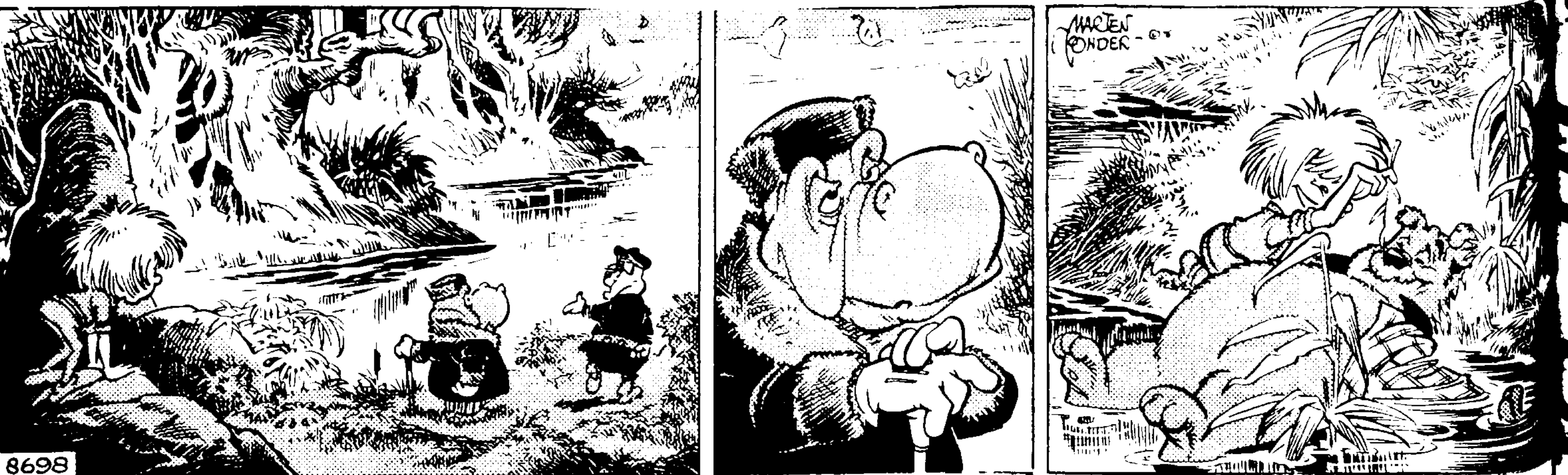
SPEELTUIN
maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

BON. MUSEUM
(oude politiewacht)openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
15.00 voor aangetekende stukken; 15.15 voor gewone stukken — Curacao en Aruba — postkantoor Kralendijk.

(N.B.: alle post, bestemd voor het buitenland, gaat via Curacao).

# HEER BOMMEL EN DE ZONNIGE KIJK




8698 — "Wat bedoel je met Bommel?" vroeg de burgemeester verbaasd. "Ik bedoel, dat hij de enige is, die in de buurt van die roverbende durft komen." verklaarde de commissaris. "Ik heb geen agenten genoeg om ze in te rekenen. Ik kan de verantwoordelijkheid daarom niet dragen. Hoewel het me natuurlijk spijt. Maar zo liggen de dingen tegenwoordig."

Zo sprekende verdween hij groetend in het riet, en de magistraat keek hem bedrukt na.

"Belachelijk," sprak hij tot zichzelf. "Dat verhaal over Bommel loopt de spuigaten uit. Bas moest zich schamen. Waar moet het naar toe als de politie niet meer durft optreden tegen het janhagel? Ik sla ... figuur tegenover het hele land. Maar wat moet ik d... Wat ik nodig heb, is een ingeving. Maar waar haal ... die vandaan?"

Hij zuchtte en daardoor hoorde hij niet, dat het ach... hem even ritselde in het struikgewas.

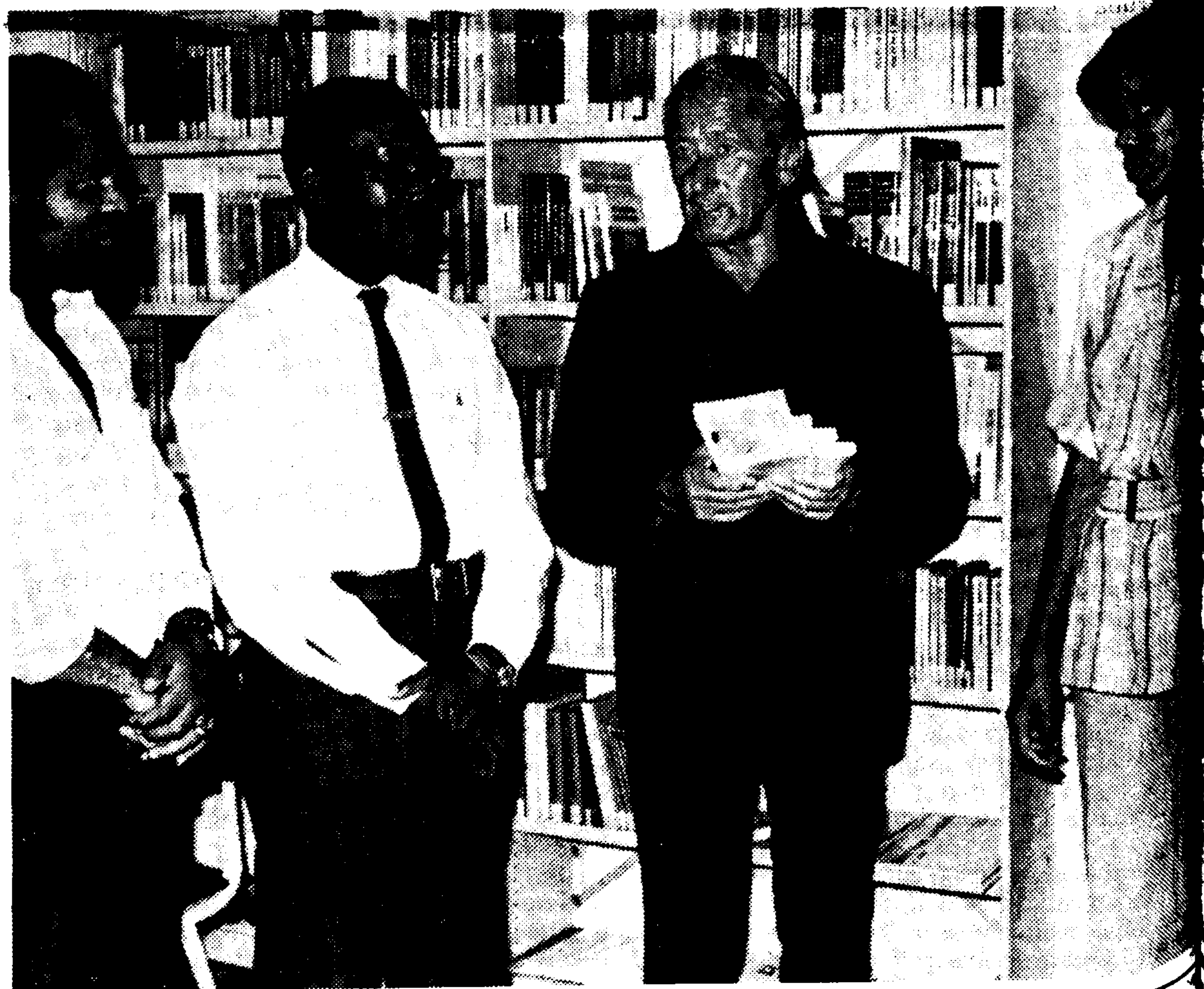
Het was Wispel, die oplettend had geluisterd en ... nu snel naar de oever van de rivier sloop. Daar was ... Bommel inmiddels aangespoeld, .. zodat hij versuft ... overdekt met bulten halverwege op het land lag.

"Mooi op tijd," zei Wispel en hij begon de uitgebl... heer met een grasspriet in de neus te kietelen.









## Verzekeringsregeling schooljeugd is in studie

KRALENDIJK — Omtrent de verzekering van de schooljeugd onder schooltijd en de tijd die men nodig heeft om school en huis te bereiken, schijnt een grote verwarring te heersen. Dit is onlangs aan het licht gekomen toen een leerling op het speelterrein van een basisschool zijn pols brak. Het bleek dat de betrokken school hiertegen niet verzekerd was en de ouders aanvankelijk de schade moesten betalen.

Uiteindelijk werden de onkosten door het eilandgebied gedragen. Naar men ons van overheidswege meedeelde wil men aan deze situatie waarbij de ene school niet en de andere wel en soms onder verschillende voorwaarden verzekerd is, een einde maken. De bedoeling is te komen tot een uniforme verzekering voor alle takken van onderwijs. Het bestuurscollege heeft daarom de maatschappij Segurosca opdracht gegeven haar middels een rapport van advies te dienen.

## Diner Aeroclub

WILLEMSTAD — De Aeroclub Curacao houdt zijn jaarlijkse nieuwjaarsdiner op donderdag 30 december en wel in Hotel Bianca. De aanvang is acht uur.

*Ged. Statia ivm klacht werkloze:*

## Jaarlijks 4 à 5 mnd gewerkt

KRALENDIJK - Verontwaardigd reageerde gedeputeerde Papa Statia op een artikel in La Prensa van 18 december, waarin een zekere B. St. Jago (Do Do) z'n nood klaagt over het feit dat hij al zeven jaar geen werk heeft gehad. Dit wijt hij aan de omstandigheid dat hij als lid van de Democratische Partij bekend staat. "Onbegrijpelijk", kenschetste Statia dit bericht. "Toen het bericht notabene uitkwam was de bedoelde man in dienst van het eilandgebied en wel bij de dienst Openbare Werken.

Ik heb het nagegaan en uit de gegevens blijkt dat de bedoelde man vanaf 1969 tot heden elk jaar 4 á 5 maanden gewerkt heeft. Ik probeer iedereen zoveel mogelijk te helpen. Dat dit niet eenvoudig is, kan iedereen begrijpen bij een werkeloosheidscijfer van 500. Ook de zinssnede in het gewraakte artikel "Ga maar werk zoeken bij Toon" (bedoeld wordt de heer Toon Abrahams-red) die hij gebezigd zou hebben, wees hij van de hand als een pertinente leugen.

*KRALENDIJK — Zijn tiende boek schreef de letterkundige Wilko Bergmans op Bonaire en net voor de jaarwisseling heeft hij het manusscript ,,Nachtmerrie aan de Nijl" in Kralendijk op de post gedaan, met bestemming uitgeverij Kluitman, Alkmaar, waar al zijn boeken zijn verschenen. Om dit feit te herdenken bood Wilko Bergmans de helft van zijn oeuvre aan de directrice van de openbare bibliotheek van Kralendijk., waar de auteur volgens zijn zeggen een verrassend uitgebreid boekenreservoir had aangetroffen. Ook de Heer Carolina was bij deze overdracht aanwezig als mede de T. V. die de korte speech van Wilco Bergmans vastlegde.*

*De heer Carolina stelde deze in Nederland zeer bekende schrijver voor tot het houden van enkele lezingen voor jong en oud in het kader van de culturele uitwisseling tussen Nederland en de Nederlandse Antillen. Graag ging de schrijver op dit voorstel in. Dan zal hij vertellen hoe een boek tot stand komt, wat je als schrijver er voor moet laten en doen en waarom hij zich speciaal heeft toegelegd op het creeren van geografisch verantwoorde boeken voor mensen van iedere leeftijd. Bij de foto; het moment dat de schrijver de boeken overhandigt aan de directrice van de bibliotheek.*

## Speervisverordening aangescherpt

KRALENDIJK — Nog ... het einde van het jaar wil ... op Bonaire de visspeerverordening wijzigen. Hierdoor wordt het dan niet alleen verboden vis te schieten met een ... watergeweer, maar wil men ... de verkoop en het bij ... hebben van bedoeld ge... strafbaar stellen.

Het . heeft ruim een maand geleden de wijziging van de eilandsverordening aan de eilandsraadsleden gemotiveerd. De eilandsraad zal zich 30 december elf uur over de stukken buigen om de wijziging, waardoor de bescherming van ons onderwatergebied wordt uitgebreid, al of niet aan te nemen.

## Adressenlijst kath. onderwijs

WILLEMSTAD — V... schenen is de lijst van scholen en de betrokken directeuren ... hoofden daarvan, welke vallen onder het RK Centraal schoolbestuur. Deze lijst wordt ... completeerd met een lijst van ... leden van het dagelijks bestuur van bedoelde stichting...

## URAÇAO BETAALT PER HOOFD MEER AAN LAND

### „Melkkoe"-verhaal Betico Croes gaat niet op

# Bestuur van Aruba weet geen raad met miljoenen

(Van onze financiele medewerker)

WILLEMSTAD — De belastingafdracht van Aruba n het Land, waartegen Betico Croes van de MEP vig oppositie voerde is vorige week volop in de bliciteit geweest. De gouverneur moest tenslotte inijpen en via de gezaghebber van Aruba afdwingen dat ruba voldeed aan de verplichtingen welke het eilandbied zijn opgelegd in onze staatsregeling. Bij de in 56 gewijzigde spelregels inzake de belastingverdeling ssen het Land en de eilandgebieden werd overngekomen dat de eilandgebieden van de winstlasting en de inkomstenbelasting 35 procent (zonder centen) zouden afdragen aan het Land. Daartegenver werd in de wet vastgelegd dat het land van de per nd ingevorderde invoerrechten, de bijzondere voerrechten op benzine en de accijnsen op gedistilerd, tabak en de omzetbelasting op bier 45 procent u afdragen aan de eilandgebieden Curacao en Aruba. oor Bonaire en de Bovenwindse eilanden werd in de ilandenregeling een afzonderlijke regeling getroffen. m te vergelijken wat het aandeel van de eilandgeeden Curacao en Aruba is geweest in de bijdrage aan t Land in de afgelopen jaren - Betico Croes beweert eeds dat Aruba de melkkoe is van de Antillen - ebben wij een aantal cijfers op een rijtje gezet van de atste vier jaren.

3:

| | |
|---|---|
| Aruba aan het Land te betalen | f. 8.649.217.-- |
| Aruba van het Land te ontvangen | 8.065.856.-- |
| saldo door Aruba te betalen | f. 583.361.-- |
| Curacao aan Land te betalen | f. 23.644.752 |
| Curacao van Land te ontvangen | 17.217.647.-- |
| aldo door Curacao te betalen | f. 6.427.105.-- |

eruit valt eenvoudig af te lezen dat de bijdrage van Curacao aan andsadministratie ruim 11 x zo groot was als de bijdrage van ba. Alleen Curacao was niet in staat om te betalen, omdat deze rage aan het Land moest komen uit een niet sluitende begro-

:

| | |
|---|---|
| Aruba aan het Land te betalen | f. 9.113.669 |
| Aruba van het Land te ontvangen | 9.370.533.-- |
| ontvangt per saldo van het Land | 256.864.-- |
| Curacao aan Land te betalen | f. 23.206.568.-- |
| Curacao van Land te ontvangen | 17.051.556.-- |
| aldo door Curacao te betalen | 6.155.012.-- |

rwijl het Land moest be aan Aruba was Curacao euw niet in staat om te be. Het ligt voor de hand dat a het Land geen duimte in de weg legde bij de eningen over dit jaar, t Aruba daar beter van d.

1974 wordt voor het eerst naar normale maatstaven legde belasting geheven de grote oliemaatschappijen Curacao en Aruba. Daarnaast worden door de Inspectie der Belastingen pogingen in het werk gesteld om de enorme achterstanden in de oplegging van de aanslagen inkomstenbelasting op te leggen. Als gevolg daarvan kunnen de eilandgebieden Curacao en Aruba zich plotseling wat beter bewegen financieel: voor de afrekeningen in 1974 zijn deze inkomsten nog niet van invloed, dat volgt pas in 1975.

:

| | |
|---|---|
| Aruba aan het Land te betalen | f. 19.705.000 |
| Aruba van het Land te ontvangen | 8.833.500 |
| aldo te betalen door Aruba | f. 10.871.500.-- |
| Curacao aan het Land te betalen | f. 42.331.482.-- |
| Curacao van het Land ontvangen | 18.049.997.-- |
| aldo door Curacao te betalen | f. 24.281.485.-- |

racao verdaagt de betaling dit saldo. Immers in 1972 is extra uitkering van het d ontvangen en door de ster van Financien werd een ging van de belastingeling in uitzicht gesteld. ba weigert eveneens het o aan het Land af te dragen: motief werd aangevoerd dat cao niet betaald sedert e jaren: door deze weigering betaling door de eilandeden gaat het Land regelt de financiele boot in. Geg kan het Land terugvallen de Bank van de Nederlandse illen waar renteloos gelden nen worden opgenomen. enstaande Arubacijfer zijn volgens de in augustus 1976 behandelde begroting van de Nederlandse Antillen.

De direkteur van de Bank Nederlandse Antillen waarschuwt voor de ontwikkelingen maar niemand schenkt enige aandacht aan deze zaak. De schuld van de centrale regering loopt op naar ongeveer 60 miljoen gulden, te weten 35 miljoen niet afgedragen belastingen van de eilandgebieden Curacao en Aruba en circa 24 miljoen door Curacao in de jaren 1970 tot en met 1973 achtergehouden a.o.v./a.w.w.-premies, die aangewend moesten worden voor salaris en loonbetalingen.

6:

| | |
|---|---|
| Aruba aan het Land te betalen | f. 18.500.000 |
| Aruba van het Land te ontvangen | 11.400.000 |
| Aruba per saldo te betalen | f.7.100.000.-- |
| Curacao aan het Land te betalen | f. 48.356.008 |
| Curacao van het Land te ontvangen | 16.167.175.-- |
| Curacao per saldo te betalen | f. 32.288.833.-- |

n Aruba zijn opnieuw de begrotingscijfers van de landsoting 1976 vermeld. Het effectieve cijfermateriaal is niet bed.

In de gigantische stijging van de door Curacao aan het Land af te dragen bedragen weerspiegelt zich het verbeterde invorderingsbeleid, de hogere opbrengst van de oliemaatschappij en de toenemende opbrengsten van winstbelasting van beleggingsmaatschappijen op Curacao. (off-shore-companies). De niet door Aruba afgedragen bedragen van 1975 ad afgerond f. 10,9 miljoen en 1976 f. 7.1 miljoen dienen nog bijgesteld te worden tot in totaal f. 19.3 miljoen waarvan de minister van Financien de afdracht vordert via de gouverneur. Uit de eilandsbegroting van Curacao dient viermaal zoveel te worden afgedragen dan uit de eilandsbegroting van Aruba.

Toen de Shell, ingaande 1974 hogere winstbelasting moest betalen werden onmiddellijk pogingen ingesteld om de verhoogde inkoopprijzen in de benzine prijs tot uiting te brengen. Als gevolg hiervan liet het Land een dubbeltje accijns per liter benzine vallen, dat de Shell toucheerde. Het gevolg hiervan was dat Curacao een jaar later ruim twee miljoen minder ontving van het Land. Hieronder volgt een recapitulatie, waaruit blijkt dat het fabeltje van de melkkoe van Betico geen stand houdt:

| Te betalen per saldo door eilandgebieden | Aruba | Curacao |
|---|---|---|
| dienstjaar | 0,6 | 6,4 |
| 1973 afgerond | cr. 0,2 | 6,2 |
| 1974 | 10,9 | 24,3 |
| 1975 | 7,1 | 32,3 |
| 1976 | 1,3 | 69,2 milj. |
| Arubacijfers nog bij te stellen | 19,7 milj. | |

Bij 60.000 inwoners heeft Aruba in de laatste vier jaren dus bijgedragen aan de kosten van het Land afgerond 328,-- per inwoner.

Bij 156.000 inwoners voor Curacao heeft dit eiland in de laatste vier jaar bijgedragen aan de kosten van het Land per inwoner afgerond f. 444.--

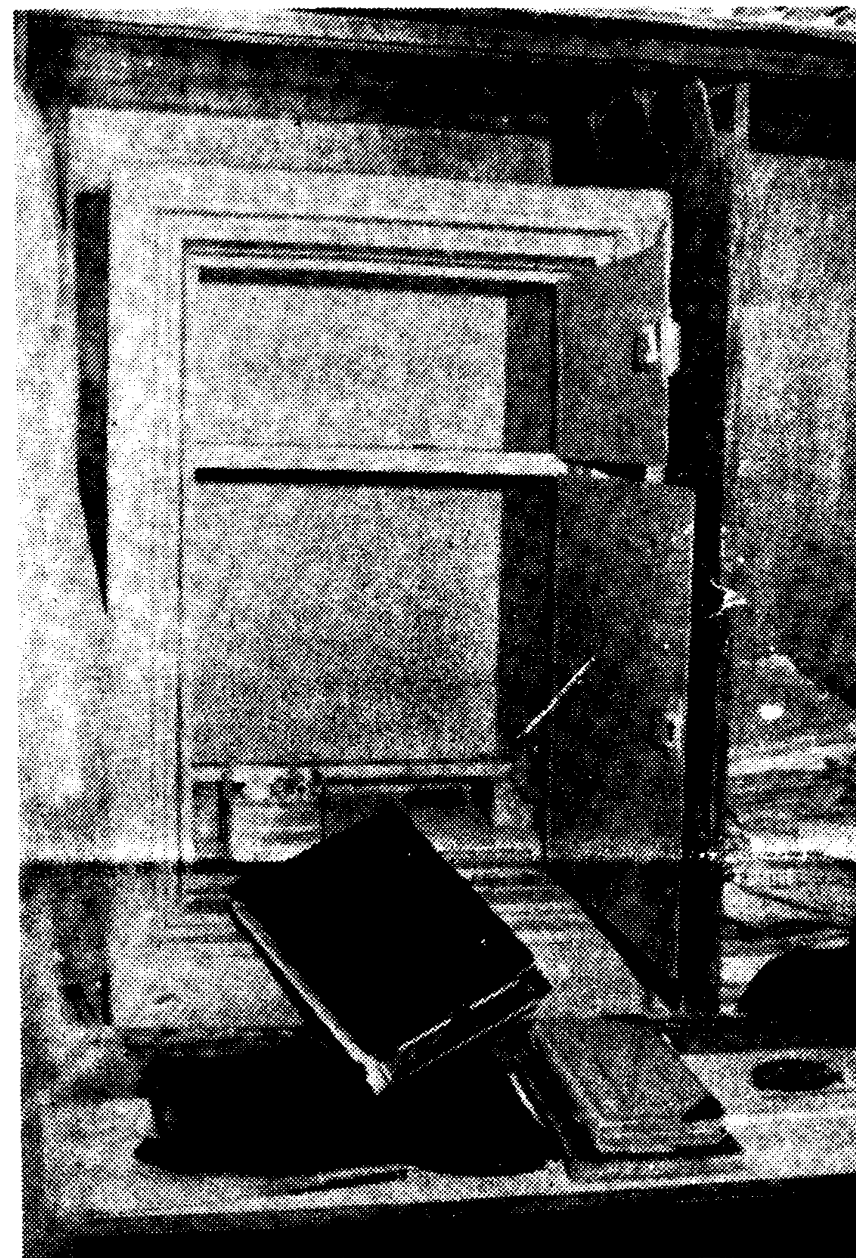
Het enige gelijk dat men Betico Croes kan geven is dat Curacao de verschuldigde bijdragen niet heeft kunnen betalen uit de niet sluitende begrotingen, totdat de heffing van de hogere winstbelasting een feit was en tevens door de versnelde aanslagoplegging in de inkomstenbelasting en de introduktie van de loonbelasting voldoende middelen vrij kwamen voor een her-

(Men leze verder op pag. 6)

ILLEMSTAD — In de tkerk geeft morgen - nsdag - de internationaal ende organist Jacques van Dool een concert op het trop-orgel. Verleden jaar de heer Van den Dool op reis vanuit de VS twee certen op Curacao, welke d ontvangen werden.



De acht rechercheurs die meehielpen met het oplossen van de Confianza-zaak.



De op professionele wijze gekraakte brandkast waarin een ton was opgeborgen.

## Confianza kraak opgelost

WILLEMSTAD — De grote kraak in de manufacturenzaak La Confianza vorige week in de nacht van dinsdag op woensdag is door de recherche opgelost. Zoals bekend werd in totaal ongeveer een ton gestolen. De daders moeten lange tijd bezig zijn geweest met het kraken van de brandkast waarin het geld lag opgeborgen.

Uit het onderzoek is komen vast te staan dat een van de werknemers van Confianza die slechts een maand in dienst was, de brandkastkraak heeft voorbereid. In de namiddag van maandag werd deze man G.C. aangehouden. Hij ontkende.

Diezelfde avond werd een broer van de verdachte L.C. aangehouden. Hij bekende wel aan de inbraak te hebben deelgenomen.

In zijn woning werd 25000 gulden gevonden en in beslag genomen. In de vroege uren van vandaag werden de mannen F.M. en A.Z. gearresteerd. F.M. had 30.000 gulden in zijn bezit. Ook dit geld werd in beslag genomen. Het onderzoek duurt nog voort en staat onder leiding van onderinspecteur Hooi.

## Weer mond- en klauwzeer op Parera

WILLEMSTAD — Het slachthuis te Parera zal voor onbepaalde tijd gesloten zijn voor het slachten van kleinvee. Veehouders kunnen voor slachten op Barber terecht van zeven tot twaalf uur 's morgens. Deze maatregel is door de Veterinaire dienst genomen daar er maandag weer onder een zending Colombiaanse runderen de besmettelijke dierziekte mond- en klauwzeer is ontdekt.

Om uitbreiding naar de lokale veestapel te voorkomen is besloten zo snel mogelijk al het Colombiaanse vee af te slachten waarna met het ontsmetten van slachthuis, terrein, koralen en koelcellen wordt begonnen.

## Fiat gunstgave Bon. Anti. nv

WILLEMSTAD — De staten hebben hun fiat gegeven aan het verstrekken van een gunstgave, groot 40.975 gulden, aan Hotelmaatschappij Bon Antil nv. Deze nv had namelijk dit bedrag eigenlijk moeten betalen als overdrachtsbelasting wegens de overdracht van onroerende goederen. De regering had de staten gevraagd op dit verzoek bevestigend te antwoorden, hetgeen nu ook gebeurd is.



*Ondanks tegenslag*

## Brandweer tevreden

WILLEMSTAD — Tijdens de blussingswerkzaamheden bij de grote uitslaande brand te Otrabanda, tweede kerstnacht, hebben de blussers enkele minuten zonder water gezeten. De brandput ter plaatse was namelijk snel leeg. Toen er werd overgeschakeld op het waterleidingnet konden de oude leidingen de verhoogde druk die automatisch wordt opgevoerd niet meer hebben en sprong de buis ter hoogte van El Tributo. Volgens de pr-man van de brandweer De Lannoy, in een gesprek met de Amigoe is ondanks deze tegenslag het blussen goed verlopen.

Men kon voorkomen dat de botica naast de supermarkt evenals de markt zelf en een ander perceel ernaast grote brandschade opliepen.

Daarbij speelde een rol dat er die avond weinig wind stond.

Er waren zondagavond zes spuiten ingezet, waarvan drie op de plaats van de brand, twee op het Brionplein en een bij het ziekenhuis. De spuiten op het Brionplein namen de watertoevoer over.

Het zeewater moest over 500 meter worden doorgepompt. De brandweerofficieren Heerenveen, De Lannoy en Ravelli verdeelden de taken, terwijl officier Ravelli de algemene leiding in handen had..



WILLEMSTAD — Op 20 december is de bekende fotograaf Eldon C. Theodore op zijn geboorte-eiland St. Lucia overleden. De heer Theodore werd op 8 augustus 1916 geboren en begon op 24 juli 1943 bij Shell Curacao te werken als operator. In 1947 werd hij de Shell-fotograaf. In 1965 begon de heer Theodore voor zichzelf en richtte fotostudio Star op. In november 1973 keerde hij naar St. Lucia terug, waar hij drie jaar later overleed.

## DP-leider voor tv

WILLEMSTAD — De voorzitter van de DP., S.G.M. Rozendal, spreekt morgen — woensdagavond voor TeleCuracao in verband met de jaarwisseling. De uitzending begint om tien vóór half elf.

*GETROUWD*

*FREDDY BERENDS*

*en*

*IRIS GAUTSCHI*

*Curaçao, 27 - 12 - 76 Gouverneur Van Lansbergeweg 35.*

# Onveilig kerst-verkeer

ORANJESTAD — Het verkeer tijdens de [illegible] met uitzondering van het ongeval op de [illegible] Shiribana waarbij de [illegible] weduwe [illegible] Dijkhoff dodelijk [illegible] reden over het algemeen rustig verlopen.

Het aantal aanrijdingen bedroeg 21 met een blikschade van 11.550 gulden. Er werden 5 bestuurders ingesloten die te diep in het glaasje hadden gekeken.

De meeste schade werd aangericht op de weg Kibaima/Tanki Flip, ter hoogte van perceel Piedra Plat 128, waar een kop/staart aanrijding plaatsvond tussen twee personenauto's.

Een der bestuurders verkeerde zodanig onder drankinvloed dat hij ongeschikt werd bevonden een auto te besturen. Een inzittende raakte licht gewond aan de rechterhand, terwijl de blikschade 1700 gulden bedroeg.

Op de weg Oranjestad /Noord, ter hoogte van het Ponton Esso station, ontwortelde een personenauto een verkeerspaal en ging daarna over de kop. De aangerichte schade bedroeg 1650 gulden. De bestuurder verklaarde dat hij moest uitwijken voor een poes, waarna de auto op het nat wegdek slipte.

## Dedhalavi[illegible]

SAVANETA — In de [illegible] Club zal het Dedhalavicombo van avond om acht uur een show geven. De afgelopen dagen heeft het combo [illegible] gegeven in de RCA club, Connie Francis en Sint Maartinus club. Lando Garcia vertelde de Amigoe te verwachten dat ook vanavond vele ouders met hun kinderen naar de show komen kijken om te samen met het combo ondermeer te zingen .Zagen, zagen enz.









*Mr. and Mrs. EDWIN DE CUBA take great pleasure in inviting you at the wedding of their daughter*

**Josephine Thérèse**
*to*
**Richard D. Lopez Henriquez**

*Mrs. G.J.L. BERKLEY and Mr. R. LOPEZ HENRIQUEZ take great pleasure in inviting you at the wedding of their son*

**Richard Daniel**
*to*
**Josephine J. de Cuba**

*which will take place on the twenty ninth of December nineteen seventy six at six o'clock in the Sint Franciscus Church.*

*RECEPTION: from [illegible] p.m. [illegible] Kamakoerie 3*
*FUTURE ADRESS: Nassaustraat 240 C*

*Please consider this as a personal invitation*

[…]ENDA
[…]RUBA

[…] nummers van de […]op Aruba zijn dage[…]rijgbaar in Oranje[…] Refresqueria van […]ver, INGRID, La […]La Popular en Piet […]Fountain, Edwins […]te Savaneta, Nicolas […]De Wit Store in Divi[…]nchebo, Sheraton[…] Aruba Caribbean[…]n Dorp, Americana […]otel en Holiday Inn […]e.

[…]: Nassaustraat 110.

[…]nummers:
[…] afdelingen:
[…]3 - 4334 - 4325.

[…]uren:
[…]dagen 08.15-12.00
14.00-17.30
[…]rdag 08.15-10.00

[…]uren voor spoedge[…]

[…]1639 - 2950 - 3855

[…]rale: 24 uur per dag,
[…]2116 of 1604.

[…]n alle gevallen:
[…]4555.



[…]STAD: De Veer: 20.30
[…]ARATHON MAN (18
[…].00 BLACK GIRL (18
[…]I: Drive Inn: 20.30
[…]VENGEANCE (18 jr.)
[…]ICOLAAS: Principal:
[…]ILLER PUNCH (18

[…]E KRUIS:
[…]d: tel.: 3168;
[…].: 3425;
[…]z en Paradera: tel.:
[…]en Brazil: tel.: 7020;
[…]laas: tel.: 5906;
[…] Patiastraat 27: tel.:

[…]'S:
[…]d: Del Pueblo, tel.:
[…]laas: San Lucas, tel.:

[…]TDIENST
[…]EN:
[…]olaas en Savaneta:
[…] Westrate, tel.: 7290.

[…]WOENSDAG
[…]EN
[…]POSTSLUITING:
[…] Europa en New York
[…]oor;
[…] Europa;
[…]voor New York - […]kantoor Beatrix[…]
[…]n.
[…] v. aangetekende […] 1 uur vóór post[…]

[…]TENSCHEPEN:
[…]0 Stella Oceanis;
[…]0 Federico C. - vert.

[…]UBA:
[…] love rangers; 17.30 […] juguete; 18.00 barata […]vera; 18.30 living to[…] 18.45 eng. nieuws; […]ing tomorrow; 18.45 […]uws; 19.00 entre […] 19.25 al momento; […] entre brumas; 20.00 […]ana; 20.30 specials; […]owtime; 22.00 tele[…] 22.30 Candid Camera; […]e woman.

[…]ESTAD — De heer […] Lopez Henriquez is […]ruba hotel association […] van deze organisatie […] Hij zal als zodanig […]orgen aan de pers […]orgesteld tijdens een […]t in Holiday Inn. […] Lopez Henriquez is […]ime tijd werkzaam […]in de „hotelsector" […] als administrateur […]ven en werkzaam bij […] estate.



## Ged. Boekhoudt voor tv:

# BELASTINGAFDRACHT DISCRIMINATOIR

ORANJESTAD — Gisteravond sprak in het tv-programma van het Arubaans bestuurscollege gedeputeerde van Financien Caspar Boekhoudt onder meer over de kwestie rond de belastingafdracht. Volgens hem is dit koloniale systeem gemaakt om de melkkoe Aruba te benadelen en om het te gebruiken tegen de meerderheid van de Arubaanse bevolking. Aruba moet alleen betalen terwijl het grotere eiland Curacao uit dit systeem voordeel trekt. Als voorbeelden haalde hij aan de hoeveelheid ambtenaren in landsdienst en de begroting van de centrale overheid toonde op de kapitaalsdienst 22 miljoen voor Curacao en slechts twee miljoen voor Aruba. Voorts was hij de mening toegedaan dat omdat de gouvernementszetel op Curacao gevestigd was, zij niet gedwongen wordt door de gouverneur om te betalen. Hij vond dit een uitgesproken voorbeeld van discriminatie jegens een kleiner eiland, en ontkende nogmaals categorisch dat er nimmer een akkoord heeft bestaan tussen zijn persoon en de minister van Financien over betaling van belastinggelden. Verder sprak hij als zijn hoop uit dat de minister van Financien de ERNA ook zal gebruiken om Curacao alsnog te dwingen zijn verplichtingen na te komen eventueel nog voor het einde van het jaar. Volgens hem moet Curacao nog ongeveer 14 miljoen gulden betalen over 1975 en 36,9 over de eerdere jaren en 22,8 aan de Sociale verzekeringsbank. Tenslotte verklaarde hij tijdens zijn laatste bezoek aan Miami zich georienteerd te hebben op vele aspecten van de ruimtelijke ordening. Hierbij werden de nodige waardevolle contacten gelegd met prominente figuren van Miami's planologie.





ORANJESTAD — Gistermorgen arriveerde op Aruba de Song of Norway. Het is de eerste maal dat dit schip Aruba aandeed. Traditiegetrouw zou het Arubaanse toeristenbureau een plaquette aanbieden maar ditmaal liet het Arubaanse toeristenbureau verstek gaan. *Kapitein van het schip Eigel Erickson bood namens het Royal Caribbean Cruise line een aandenken aan de genodigden.*

*Op de foto biedt kapitein Ericksen een aandenken aan de heer David Lenard general agent van Maduro en Sons aan.*

## Opgepikte vissers niet dronken?

ORANJESTAD — De meningen zijn verdeeld over het al of niet dronken zijn van de drie vissers die op eerste kerstdag des morgens door de Arikok opgepikt werden. Volgens de Havendienst waren zij wel dronken, terwijl de politie van mening was dat de heren niet dronken waren. We houden het dan maar op een stevige kerstborrel.

## *The local over pistool-affaire*

# B.C. MOET ADVISEURS NAAR HUIS STUREN

ORANJESTAD — „Naar onze mening zou eenieder die zijn „common sense" had gebruikt naar huis zijn gegaan met een lichtere veroordeling door BC vorige week gekregen heeft voor het in zijn bezit hebben van een onbruikbare wapen. B.C. maakt een betere kans in de volgende ronden van het proces als hij zijn huidige adviseurs en advokaten naar huis stuurt". Het bovenstaande is de mening van Aruba's Engelstalig-weekblad „The Local", die de hele affaire de „ongelukkige" zaak van B.C. noemde. Duidelijk - aldus The Local - hebben B.C., zijn advocaat en zijn adviseurs een warboel van het geheel gemaakt. Op de eerste plaats hadden zij nooit politiek in de zaak moeten brengen. Iedereen weet dat B.C. een vergunning had kunnen krijgen door alleen maar hierom te verzoeken. De hele zaak had behandeld kunnen worden als een licht geval van nalatigheid van B.C.'s kant.

In deze zaak had een kleine geldboete voldoende kunnen zijn. Maar B.C. en zijn adviseurs besloten het geheel op te blazen, daarbij de indruk gevend dat hij vervolgd werd vanwege zijn strijd om de onafhankelijkheid van Aruba. De rechter had uiteraard geen andere keuze dan zich bij de letter van de wet neer te leggen. B.C. kreeg niet de „gebruikelijke" behandeling, hij kreeg de „maximum" behandeling: 7 dagen voor een wapen dat niet eens afgevuurd kan worden".

The Local voelt dat B.C. in zijn recht staat beroep aan te tekenen, maar betwijfelt het of hij een betere behandeling zal krijgen nu dat de zaak zo belangrijk is geworden. „Er kan geen uitzondering zijn voor niemand. Een man in B.C.'s positie in onze gemeenschap moet niet naar de cel gaan voor zulk een vergissing. Iemand heeft een fout gemaakt", tot zover „The Local".

## VLA-voorzitter voor TeleAruba

ORANJESTAD — Woensdagavond om half elf zal de vakbond van leerkrachten bij monde van zijn voorzitter Frank Zaandam een speciaal Oudejaarsavond-programma voor Tele Aruba verzorgen.

Uitvoerig zal over het afgelopen jaar worden gesproken, terwijl plannen voor het nieuwe jaar bekend worden gemaakt.

ORANJESTAD — De Aruba hotel association, de Kamer van Koophandel, de Vereniging van Handel en industrie, vertegenwoordigers van Carrentals en de FTA hebben in een telegram aan de gedeputeerde voor Openbaar vervoer Nel Oduber met afschrift aan de gedeputeerde voor Toerisme Delwyn Gomez hun grote teleurstelling geuit dat het Bestuurscollege zich niet aan de gedane toezegging heeft gehouden om voor midden december het aantal taxi- en verhuur wagenvergunningen op Aruba te verhogen. Dit heeft bij vele toeristen de afgelopen kerstdagen de nodige teleurstelling veroorzaakt.

Gedurende een vergadering met de AHA, Kamer van Koophandel Vereniging van Handel, ACU, Carrentals en FTA met gezaghebber Jossy Tromp en u (ged Oduber, redactie) werd toegezegd dat voor 17 december 1976 twintig taxivergunningen zouden worden gegeven en dat het aantal verhuurwagens vóór 24 december verhoogd zou worden. Wij zijn diep teleurgesteld dat u zich niet aan deze belofte heeft gehouden. Honderden toeristen werden teleurgesteld wegens gebrek aan taxivervoer en te kort aan verhuurwagens. U heeft vele toeristen gedurende hun kerstvacantie op Aruba ongelukkig gemaakt. Wij verzoeken u ons te telegraferen wanneer u een einde aan deze onhoudbare toestand denkt te maken, aldus het telegram.

# Laksheid

HET TELEGRAM van diverse organisaties op Aruba - die ook de overgrote meerderheid van de Arubaanse gemeenschap vertegenwoordigen - aan de gedeputeerde voor openbaar vervoer met afschrift aan zijn collega voor toerisme - bewijst opnieuw dat er op Aruba iets niet klopt met het besturen en nemen van beslissingen.

Ondanks ongetwijfeld de beste bedoelingen en voornemens van de gedeputeerde van openbaar personenvervoer, ondanks in een vergadering gedane toezeggingen, blijkt dat het Arubaanse bestuurscollege tot op heden de belofte inzake verhoging van het aantal taxi- en verhuurwagensvergunningen niet is nagekomen.

Dit is een kwalijke zaak omdat het bestuurscollege - wat dan ook de oorzaak moge zijn - hierdoor ernstig tekort is geschoten om een beslissing te nemen, die voor het toerisme op Aruba van bijzonder groot belang is. Het resultaat is ernaar. Opnieuw bleek afgelopen dagen het grote tekort aan taxi's op Aruba. Men kon de drukte niet aan omdat er niet voldoende taxi's beschikbaar waren. Om een klein voorbeeld te nemen: twee oudere dames kwamen het kantoor van de Amigoe binnen en vroegen waar ze een taxi konden krijgen, want zij wilden een rondrit van een uur over Aruba maken. Vanuit het Amigoe-kantoor werd de taxi-centrale gebeld. We kregen te horen dat er geen taxi beschikbaar was. Op onze opmerking „dat dit geen reclame voor Aruba was", deelde de centrale mede, dat de dames maar even naar de parkeerplaats vóór Aquarius moesten lopen, waar taxi's zonder mobilofoon stonden. Daar aangekomen bleek dat er geen taxi te bespeuren was, maar wel 36 mensen die beladen met inkopen op een taxi stonden te wachten. Dit is geen service voor een eiland dat zich terecht zo gaarne beroept het toeristeneiland van dit gebied te zijn. Vele toeristen die in de V.S. en Canada verteld was dat zij op Aruba verhuurwagens konden krijgen, moesten teleurgesteld worden. Wij vragen ons af waar gaat dit heen als men ook zaken het toerisme betreffende - een dagelijkse boterham voor duizenden op ons eiland - niet meer serieus behandeld.

Neem het voorbeeld van de hoteleigenaar die in de loop der jaren op eigen kosten twee hotels uitstekend opbouwde en die gezien het taxigebrek besloot een busje in te zetten - waardoor enige mensen werk kregen - om zijn eigen hotelgasten van het ene hotel naar het andere te brengen. Deze man wordt door een groep taxichauffeurs gedwongen deze busdienst - een service aan toeristen omdat er niets anders is te staken, met alle gevolgen van dien. Hier dient een einde aan gemaakt te worden ook het „politiek spelen" met geven van taxivergunningen. Wordt er nog wel serieus geregeerd, ondanks de enige gedeputeerden die wel willen aanpakken doch de kans niet krijgen? Terwijl er belangrijke zaken op beslissingen te wachten liggen neemt het bestuurscollege wel „onverwacht" het besluit dat de eilandsdiensten gisteren de gehele dag gesloten waren. Hiervan werd de gemeenschap niet eens op de hoogte gesteld. Wij horen steeds over het „op eigen benen staan". Maar wanneer wij dit op economisch gebied niet kunnen, wat hebben we aan al dit geroep? De organisaties die deze telegrammen aan de gedeputeerden hebben gezonden gaan zich in de toekomst toch wel afvragen „wat hebben we aan de toezeggingen van een gedeputeerde of het bestuurscollege?" Of het moet zijn dat de partijraad de gedeputeerde ook ditmaal in zijn hemd laat staan zoals bij de overeenkomst die de gedeputeerde van Financien kortgeleden met de minister van Financien maakte, daarna ten stelligste ontkend werd. Over het belang van uitbreiding taxi en verhuurwagenvergunningen behoeft niet veel geschreven te worden. Indien het BC hiervan niet doordrongen is, dan slaat zij het „kostbare" rapport van ir. Monzon maar eens op, dat hopelijk niet in een lade zal verdwijnen, zoals het ernaar uitziet dat het rapport „reorganisatie Toeristenbureau" is verdwenen.

## UITSLAG LOTERIJ



ARVEFA
ARUBAANSE VERFFABRIEK N.V.

gehouden 23 december door notaris Mr. J. R. Croes.

De winnende nummers:

| | |
|---|---|
| 1e. 06643 | 11e. 11986 |
| 2e. 14065 | 12e. 21897 |
| 3e. 17425 | 13e. 04825 |
| 4e. 21626 | 14e. 23794 |
| 5e. 17161 | 15e. 15352 |
| 6e. 24027 | 16e. 01629 |
| 7e. 19002 | 17e. 14985 |
| 8e. 10188 | 18e. 29042 |
| 9e. 09267 | 19e. 12778 |
| 10e. 19934 | 20e. 19465 |

*Wij wensen U een kleurrijk 1977.*



**PRO — DEO AANKONDIGING**

Uit een exploit van mij, deurwaarder, de 14de december 1976 ten verzoeke van LAURINA GEERMAN, zonder beroep, wonende op Aruba en voor deze zaak domicilie kiezende aan de Emanstraat no. 58 te Oranjestad op Aruba ten kantore van de advokaat mr. C.G. MADURO;

BETEKEND: aan MANUEL DE JESUS NARANJO, zonder bekende woon- of verblijfplaats in de Nederlandse Antillen of elders blijkt, dat genoemde MANUEL DE JESUS NARANJO gedagvaard is om op woensdag 27 april 1977 om 08:30 uur des voormiddags te verschijnen ter terechtzitting van het Gerecht in Eerste Aanleg Zittingsplaats Aruba gehoudende wordende ten Raadhuize te Oranjestad aan de Emanstraat no. 51, ten einde aanwezig te zijn bij de behandeling der zaak, die de requirante bij het ingediend verzoekschrift voor gemeld Gerecht tegen de gerequireerde heeft aanhangig gemaakt.

De deurwaarder bij het Gerecht op Aruba
w.g. M. VRIES

Met grote droefheid maken wij hierbij het overlijden bekend van onze geliefde moeder, schoonmoeder en grootmoeder

Mevrouw de weduwe
**Antje Jacoba Verschoor-Burger**

op 27 december 1976 te Amsterdam.

De begrafenis zal aldaar plaatsvinden op donderdag 30 december 1976.

Aruba, 27 december 1976.

Namens de familie

Joop A. J. Verschoor
Lorraine H. C. Verschoor-Nicolaas
John Jr.
Robert
Dean
Nicole

*Alleen olielanden boekten vordering*

# Levensstandaard meeste landen in '75 geslonken

**WASHINGTON — In 1975 is de levensstandaard in de meeste landen teruggelopen en slechts een handvol olie-exporterende landen kon, soms zelfs een aanzienlijke, verhoging bewerkstelligen. De economische stagnatie in de ontwikkelde landen en de onverminderde bevolkingstoename in de ontwikkelingslanden waren de voornaamste oorzaken van een duidelijke stilstand in de economische groei. Een en ander blijkt uit de uitgave 1976 van de Atlas voor de wereldeconomie, een boekwerk dat jaarlijks wordt uitgegeven door de Wereldbank in Washington.**

De economische teruggang in 1975 betekende een voortzetting van de tendens van 1974 toen een einde kwam aan een periode van meer dan tien jaar bijna ononderbroken economische groei voor de rijkste landen van de wereld. Het bruto nationaal produkt (BNP), de marktwaarde van alle geproduceerde goederen en diensten van een land, nam in 1975 voor bijna alle landen toe, zelfs voor de allerarmsten. Maar prijsverhogingen reduceerden deze toename tot nul voor de meeste landen en leidden zelfs tot teruggang van de levensstandaard voor veel andere landen.

Het hardst getroffen werden de industrielanden waar het BNP per hoofd van de bevolking voor het tweede jaar terugliep. De vermindering, van 2,1 procent, was veel groter dan de 0,6 procent van het voorafgaande jaar als gevolg van een viervoudige stijging van de olieprijzen. De ontwikkelingslanden, inclusief enkele kleinere olie-exporteurs, slaagden er niet in hun BNP in 1975 op hetzelfde niveau te houden, door hun produktie juist voldoende te verhogen om de betrekkelijk hoge bevolkingstoename te compenseren. Met uitzondering van de armste ontwikkelingslanden, waar het reële inkomen sinds 1970 niet is toegenomen, boekten de meeste een kleine verhoging van hun BNP per hoofd van de bevolking, vergeleken met het jaar daarvoor.

De meeste olie-exporterende landen konden de levensstandaard van hun bevolking met een gemiddelde van 3,8 procent doen stijgen, zelfs al boekten zij als groep het hoogste percentage in bevolkingstoename.

Deze bevolkingstoename beliep gemiddeld 3,1 procent, vergeleken met ongeveer 2,5 procent voor de meeste ontwikkelingslanden en minder dan 1 procent voor de rijke landen.

De Verenigde Staten bleven met ruime marge de grootste economische macht ter wereld, met een BNP van meer dan 1.500 miljard dollar. Ze werden gevolgd door de Sovjet-Unie (665,9 miljard dollar), Japan (495,2 miljard), West-Duitsland (408,8 miljard) en Frankrijk (304,6 miljard). Maar per hoofd van de bevolking moesten de Verenigde Staten met 7,060 dollar een groot aantal landen laten voorgaan. Van de industrielanden leven Zwitserland met 8,050 dollar per hoofd en Zweden (7,880) op kop liggen. Maar deze landen lagen duidelijk achter drie van de kleinste olie-exporteurs - Koeweit, de Verenigde Arabische Emiraten (VAE) en Qatar, die respectievelijk 11,510 dollar, 10,480 dollar en 8,320 dollar scoorden. Wegens hun kleine omvang en hun grote oliereserves lagen Koeweit en de VAE overigens ook al voor toen de olieprijzen in 1973 nog een stuk lager waren. Het belangrijkste olielanden, Saoedi-Arabie, verwezenlijkte de grootste toename van het BNP per hoofd van de bevolking, namelijk van 560 dollar tot 2,830 dollar.

Aan het andere eind van het economische spectrum in 1975 lagen 26 landen, voornamelijk in Azie en Afrika, die BNP's per hoofd hadden van 200 dollar of minder. Bhutan, met een produktie per persoon van slechts 70 dollar, bleef het armst. Voor Cambodja en Laos waren geen cijfers beschikbaar; beide landen lagen het voorgaande jaar op het niveau van 70 dollar. Zij werden gevolgd door Opper-Volta, Mali en Rwanda, elk met 90 dollar, . Boeroendi, Somalie en Ethiopie, elk met 100 dollar, en Bangladesj, Birma en Nepal, elk 110 dollar. China en India konden hun BNP per hoofd licht verhogen, China van 300 tot 350 dollar en India van 140 tot 150 dollar.

## Staten geven nog geen fiat voor dekken water exploitatietekort SM

WILLEMSTAD — De staten hebben hun antwoord opgeschort met betrekking tot het regeringsverzoek om een bedrag van ruim anderhalf miljoen gulden ter beschikking te stellen om de exploitatietekorten van de waterfabriek op Sint Maarten te kunnen dekken over de jaren 1974 en 1975. Het verzoek is besproken in de centrale commissie (CC) vergadering, maar de staten hebben de regering laten weten, dat men zijn goedkeuring nog niet verleent omdat men nog zit te wachten op vragen over deze zelfde materie, toen de regering voor hetzelfde doel kredieten ter beschikking vroeg over de periode 1970 tot en met 1975.

Inmiddels zijn er nog wat meer vragen gerezen in de staten, waarop men gaarne het antwoord van de regering wil hebben en wel: is het betrokken bedrag al uitgekeerd? Zet de trend zich voort dan zal het exploitatietekort binnenkort meer dan 3,5 miljoen gulden bedragen; is de tijd niet aangebroken om wellicht drastische maatregelen te treffen op dit gebied? Welke zijn de voorstellen, welke door de waterfabriekdirectie zijn gelanceerd en welke plannen heeft de regering zelf? Wat zijn de verwachtingen voor 1976 en 1977 in verband met de steeds maar stijgende olieprijzen? Hoeveel subsidie wordt er verleend aan de Franse waterfabriek voor de levering aan het Antilliaans deel? En of de regering van plan is in de naaste toekomst over te gaan tot het heffen van invoerrechten op de Bovenwinden? Op die manier zou de bijdrage aanzienlijk minder kunnen worden van de centrale overheid aan de Bovenwinden. Overigens was de belangstelling voor deze CC-vergadering niet groot; er waren slechts twaalf leden aanwezig.

## Aanvaring in Bosporus

ISTANBUL — Na een aanvaring met een SovjetRussisch vrachtschip in de Bosporus is maandag het Indiase schip Lok Trappa gezonken. Van de uit 42 koppen bestaande bemanning zijn er 40 gered. De kapitein en een andere scheepsofficier worden vermist. De Turkse autoriteiten houden de Rus verantwoordelijk omdat hij had geprobeerd zonder loods de Bosporus te passeren.

*Na wijziging Handelsregisterwet*

## Meer inkomsten voor KvK

WILLEMSTAD - Bij de staten zijn twee ontwerpen ingediend tot wijziging van bestaande wetten en wel de Handelsregisterverordening en de verordening op de Kamer van Koophandel en Nijverheid. Eerstgenoemd ontwerp heeft ten doel de KvK aan meer inkomsten te helpen.

De inkomsten worden grotendeels verkregen uit de dragen welke verschuldigd zijn voor inschrijving in het handelsregister. Dit betrokken artikel is sinds 1944 niet meer gewijzigd. Door de toename van het aantal ingeschreven zaken en de groei van het in die zaken gestoken kapitaal ontvingen de KvK's tot voor kort voldoende financiele middel om de activiteiten te bekostigen, aldus de toelichting. Als gevolg van de sterke stijging van de personeels en overige kosten in de laatste jaren is de toename van de inkomsten achtergebleven bij de stijging van de uitgaven zodat een verhoging van de verschuldigde bedragen voor inschrijving noodzakelijk is geworden, aldus de regering. Een deel extra kosten is bestemd voor de verbetering van de bestaande activiteiten en uitbreiding daarvan. De beide bestaande KvK's zijn namelijk van plan hun adviserende taak verder uit te gaan bouwen.

Daarom heeft men meer juridisch en economisch geschoold personeel nodig.

Uit de regeringstoelichting blijkt, dat men rekening heeft gehouden met de wensen welke er bij het Bonaireaans bedrijfsleven bestaan om een Bonaireaanse KvK op te richten. De verhoging van het inschrijvingsbedrag zou echter onaanvaardbaar hoog moeten zijn om een sluitende begroting voor de Bonaireaanse KvK mogelijk te maken. Aanvullende financiele middelen moeten er dus voor dit Bonaireaanse orgaan worden verstrekt.

De regering wijst er verder op, dat men de wet zo heeft veranderd, dat in het verhoog de hoogte van het inschrijvingsbedrag bij landsbesluit kan worden gewijzigd. Dit achter de regering noodzakelijk in verband met de aanhoudende loonen prijsstijgingen.

De wijziging op de wet op de KvK heeft te maken met de hierboven vermelde wetswijziging. In plaats van de bedragen welke voor inschrijving verschuldigd zijn als maatstaf te nemen gaat het ontwerp wat betreft de kiesgerechtigdheid heid voor het grootbedrijf uit van het in een zaak gestoken kapitaal, hetgeen een vereenvoudiging betekent ten opzichte van het bestaande situatie en tevens de mogelijkheid opent om de bedragen voor deze inschrijving bij landsbesluit te wijzigen zonder dat hiermee automatische en onbedoelde wijzigingen in de kiesgerechtigheid voor het grootbedrijf aangebracht worden. Aldus de regering.

## Geen melk koe

(Vervolg van pag. 3)

vatting van het betalingsverkeer.

In de jaren 1970 tot en met 1973 heeft de Curacaose eilandsbegroting uitsluitend kunnen functioneren door het achterhouden van circa 24 miljoen premies van a.o.v./a.w.w. van de **Sociale Verzekeringsbank**. Aan het einde van dit jaar zal Curacao nog circa 70 miljoen schuldig zijn aan het Land en Aruba ongeveer 10 miljoen.

Blijkens de maandstaat van de Bank van de Nederlandse Antillen en volgens mededelingen van minister Croes hadden de eilandgebieden Aruba en Curacao samen ongeveer 70 miljoen op deposito uitgezet bij de Centrale Bank. Als Aruba zijn schuld zou betalen aan het Land hield men daarna nog circa 24 miljoen over, los van de depositos bij de lokale banken. Als Curacao dat zou doen, had men nog 34 miljoen gulden schuld en zou Curacao zich totaal niet kunnen bewegen.

Betreurenswaardig is dat met al het geld dat de Arubaanse MEP onder zich heeft practisch niets gebeurde in 1,5 jaar: bij de uitputtende begrotingsbehandeling 1976 op Aruba is niet een van de eilandsraadsleden op het idee gekomen eens naar de kaspositie te vragen van Aruba. Met 35 miljoen om de MEP heen had Aruba nu moeten gonzen van de activiteiten, maar alles verzandt momenteel in zinloos, onhandig, politiek gemanouvreer. In maart bij het referendum zal Aruba vermoedelijk ook wel de nota presenteren, want er is intussen niets van gemaakt.

Max Croes is in dat opzicht een betere Arubaan dan Betico, want als minister van Financien heeft hij nu wel vermanend het vingertje om de incasso weer op gang te brengen, maar over de wijziging van de belastingverdeling praat hij niet, omdat elke wijziging zou gaan ten koste van de financiele positie van Aruba en daar moet hij niets van hebben.

Curacao zou dwaas zijn de betalingen van de belastingverrekening te continueren als de minister de in uitzicht gestelde herverdeling van de belastingen niet concretiseert en de kosten van de centrale regering rechtvaardiger verdeelt. We zullen zien wat 1977 brengt.

*Ged. Nel Oduber:*

## Beslissing kan vallen

ORANJESTAD — De beslissing kan vallen, ik heb alles klaar, aldus verklaarde gedeputeerde voor Openbaar personenvervoer Nel Oduber vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe in reactie op het telegram van enige organisaties dat niet aan de beloften werd voldaan om voor midden december meer taxi- en verhuurwagen vergunningen te geven.

Het BC heeft door omstandigheden nog een beslissingen kunnen nemen, aldus de gedeputeerde, ik heb alles klaar van de commissie Openbaar personenvervoer met namen en al om 25 taxivergunningen te verlenen. De gedeputeerde zette uiteen dat in de vergunning zal worden gesteld dat deze taxis zich aan een dienstregeling moeten houden zoals door de ACU opgesteld, doch dat anderzijds de overheid de nieuwe taxichauffeurs niet kan verplichten lid van de ACU te worden. Daarom is het van zeer groot belang dat de plannen voor een taxi-cooperatie spoedig doorgang vinden.

Voorts zal er een tarieflijst komen voor de taxis, aangezien nog niet voldoende letters beschikbaar zijn, heeft de gedeputeerde verschillende afstanden die regelmatig door toeristen gereden worden door politie laten opmeten en hiervoor prijzen vastgesteld waaraan de taxichauffeurs zich zullen moeten houden. Een en ander zal spoedig wettelijk geregeld worden.

Uit goede bron verneemt de Amigoe dat het feit dat afgelopen week de vergadering van het BC tot driemaal toe moest worden uitgesteld — er werd vrijdag alleen vergaderd om maandag een vrije dag voor de eilandsdiensten te geven — mede oorzaak is dat deze vergunningen nog niet verleend werden.

Voorts zou er in MEP-kringen enige spanningen heersen over het afgeven van deze vergunningen, waardoor getracht zou zijn door een MEP-lid — die zelf ook een taxi rijdt — in de laatste vergadering van de eilandsraad een motie van wantrouwen tegen gedeputeerde Nel Oduber te lanceren, hetgeen niet doorging.

ORANJESTAD — Op Nieuwjaarsdag om kwart over zeven zal de vice-minister-president tevens minister van Justitie Leo Chance in het programma van de RVD voor TeleAruba het woord voeren. Deze uitzending vindt plaats in samenwerking met alle lokale radiostations.

## Professionele" aanpak volleyballsport

# CuVoBo, model voor overige sportbonden?



ZJUNTAN (bestuur) ... beste organisatie ...

ERALDINE MARTINA ... beste volleyster ...

**MUNDO NOBO — Met de uitreiking van de team- en individuele prijzen besloot de Curacaose Volleyball Bond gisteravond zijn 1976-seizoen. Een seizoen waar de competitie in minder dan drie maanden werd afgewerkt en die benevens enkele schoonheidsfoutjes een vlot verloop kende. De volleyballbond is een van de weinige organisaties — wij zouden bijna durven te zeggen: de enige — waar men doordrongen is van het feit dat de hedendaagse sport niet meer op amateuristische leest geschoeid kan worden; zowel technisch als administratief bezien.**

Beide fronten beleefden sinds 1974 toen de CuVoBo nieuw leven werd ingeblazen, dan ook een sterk opgaande lijn: de verenigingen (40) gingen zich degelijker voorbereiden waar volleyball in al zijn facetten bestudeerd en beoefend werd; op organisatorisch vlak was de vraag naar leiderschap en kader groot waarin de CuVoBo prompt voorzag door als eerste bond ABO (Algemene Basis Opleiding)-cursussen voor zijn leden te organiseren.

Het is verheugend te kunnen constateren dat de ,,professionele" aanpak van het bondsbestuur ook doorwerkt op de clubs, een proces dat weliswaar langzaam op gang komt doch de toekomst van het lokale volleyball alleen maar goed doet. Qua organisatie en spirit kan de CuVoBo voor de overige sportbonden op Curacao zeker als model staan.

**BLIK TERUG**

Het eerste gedeelte van het CuVoBo-programma werd gisteravond in de studio's van Tele-Curacao gehouden waar sportcommentator Hector Rosario samen met de heer Henny v.d. Hoeven (secretaris) een blik terug wierp op 1976, en tevens de winnaars voor de camera's haalde.

Op het sportbureau van de CSF te Mundo Nobo werd het tweede gedeelte afgewerkt met de prijsuitreiking in een meer gecacheteerde vorm.

Als eregasten waren aanwezig gedeputeerde Maria Liberia-Peters, sportkoningin Glenda Dania, de heren Edsel Jesurun (Cultuur & Opvoeding), Clovis Lodewijks (CSF), Jossy Almondalek (NaVoBo-voorzitter), ,,Koki" v. Eps (Shell Curacao n.v.) en diverse vertegenwoordigers van andere sportbonden.

**PRIJZEN**

De trofeeen en plakkaten gingen naar: (TEAMS) Xaverianen en Sit-hoc/Mensing's Strada (titelhouders in de hoofdklasse); Salem en Felipe II/Volley Stars (subkampioene); Franky's Camera en Scorpions/Simca (kampioenen in de A-klasse); Zjuntan en Smith International Stars (subkampioenen); (INDIVIDUEEL) Jeraldine Lourens (Xaverianen) en Anthony Lourens (Scorpions) als de personen die op volleygebied de meeste vooruitgang getoond hadden; Henk d'Arnault als de beste volleyscheidsrechter en Eithel Mercelina (Warwaru) als beste coach. Voor hun daadwerkelijke hulp aan de CuVoBo werden ook gehuldigd de heren Ferdinand Valies (Torpedo) en Elfrin Gosepa die zorg draagt voor het spelklaar maken van de terreinen.

Zjuntan werd op het organisatorische vlak de revelatie van het jaar.

**PROGRAMMA**

Voor wat betreft 1977 heeft de CuVoBo internationale wedstrijden op het programma staan (begin april) als voorbereiding op de Norceca-kampioenschappen in Sto Domingo.

Ook de vereniging Sit-hoc/Mensing's Strada heeft een internationaal toernooi op stapel (in september) ter viering van zijn 25-jarig bestaan. Eind januari/begin februari worden de Antilliaanse kampioenschappen gehouden terwijl de CuVoBo tezijnertijd de kweek van zijn kader zal hervatten. Data van de competitie'77 zijn nog niet bekend doch zullen in een speciale algemene ledenvergadering uitgestippeld worden.



DE PRIJSWINNAARS



V.l.n.r. Henk d'Arnault (beste referee), Eithel Mercelina (beste coach), Anthony Lourens (beste speler) en Elfrin Gosepa (harde werker).

## Adinolfi blijft in gevangenis

ROME — De Italiaanse ...er Domenico Adinolfi blijft ...echtenis. De oud-Europese ...ioen in het halfzwaargewicht wordt er van beschuldigd Piero Pini, de secretaris...aal van de Europese Boks... door pistoolschoten te verwond. De politie... van Rome zag na een ...rige ondervraging van de Pini, die meent Adinolfi te ...en herkend, geen enkele ...iding de bokser weer op voeten te stellen. ...sdag werden meer getui...ehoord. Adinolfi's advo... heeft intussen 15 getuigen ...den, die zouden willen ...igen dat Adinolfi zich ...s de schietpartij buiten ...zou hebben bevonden. ...bij zijn twee politie...en. Dinsdag wordt ook een ...tuige van de schietpartij ...ord.

## Franz Klammer Oostenrijks beste sporter

WENEN — De skier Franz ...mmer, winnaar van de ...pische afdaling voor heren ...s de spelen in Innsbruck, ...aandag in Wenen uitge...en tot Oostenrijks sport... van het jaar. Oud-wereld...ioen autorace Niki Lauda, ...it jaar zijn titel verloor aan Brit James Hunt en een ...r ongeluk overleefde, ...igde op de vierde plaats. ...igitte Habersatter, winna... van de zilveren medaille op ...lympische Winterspelen op ...onderdeel afdaling, werd ...zen als Oostenrijks sport... van het jaar 1976.

## Auto-apparatuur gestolen

ORANJESTAD — Bij de re... werd aangifte gedaan ...iefstal van een combinatie... houdende een fototoestel ...accesoires ter waarde van ...gulden. De tas werd ...omen vanuit het toilet ...n der grote hotels.

## Twee rode kaarten op 2e kerstdag

# Manchester City rukt op naar 3e

**LONDEN — Een dag na kerstmis was de kerstgedachte in de Engelse voetbalcompetitie al weer ver te zoeken. Maandag werden in de eerste divisie twee spelers - Smith van Stoke City en Young van Tottenham - voorzien van de rode kaart. Het wegzenden van Young tijdens de Londense Derby tegen Arsenal (2-2) gebeurde na een ordinaire vechtpartij, waarbij een groot aantal spelers was betrokken.**

Gevoetbald werd er ook nog. Goed door landskampioen Liverpool, dat door een overwinning met 4-0 op Stoke City de leiding heroverde, en indrukwekkend door Manchester United dat voor 56000 toeschouwers op Old Trafford Everton met dezelfde cijfers van het veld veegde. Liverpool kon de leiding van Ipswich Town overnemen, omdat deze club niet verder kwam dan een gelijk spel (1-1) bij Coventry City. Liverpool heeft 29 punten uit 21 wedstrijden en Ipswich 28 uit 19. De lijstaanvoerder staat er dus in thoerie slechter voor.

De titelverdediger vond tijdens de stille kerstdagen de goede vorm terug, al ging het tegen Stoke City lange tijd nog niet zo goed als de fans de laatste jaren gewend waren.

Weliswaar nam Liverpool door Thompson al in de vijfde minuut de leiding, maar daarna verliepen de aanvallen niet erg soepel. Dat kwam ook door het schaafwerk van Stoke's aanvoerder Denis Smith. In de 56e minuut werd hij na een lange reeks overtredingen naar de kleedkamer gezonden. Met een man meer op het veld kon Liverpool gemakkelijk uitlopen naar 4-0. Neal (strafschop), Keegan en Johnson scoorden de doelpunten.

Ipswich Town keek in de uitwedstrijd tegen Coventry City na 20 minuten tegen een achterstand (doelpunt van Green) aan, maar kwam binnen tien minuten op 1-1 door Bertschin. Daar bleef het bij.

Manchester City rukte op naar de derde plaats door een mooie overwinning met 2-0 bij Leeds United. Brian Kidd scoorde beide doelpunten. Aston Villa zakte door een nederlaag met 3-2 bij Middlesborough naar de vierde plaats. Voor de thuisclub scoorde Mills een Hattrick. Voor Villa scoorde Andy Gray zijn 21e doelpunt in dit seizoen. Hughes nam de tweede voor zijn rekening. Newcastle United bleef door een overwinning met 2-0 (treffers van Canell en Kennedy) kanson op de Engelse voetbaltitel houden.

**BITTER**

Tottenham Hotspur - Arsenal was een bitter gevecht in de onderste regionen. De Spurs moesten de laatste 30 minuten zonder Young spelen. Young had voortdurend tegen de benen van Arsenals aanvaller Stapleton lopen schoppen en was ook de oorzaak van een massale vechtpartij. Arsenal nam door Malcolm MacDonald tweemaal de leiding genomen. Young scoorde de eerste gelijkmaker, Coates in de 75e minuut, terwijl zijn club met tien man speelde, de tweede: 2-2.

Manchester United begon Everton, dat de laatste weken zo veel dure aankopen heeft gedaan (onder andere Duncan MacKenzie van Anderlecht), pas in de tweede helft uitstekend te draaien. Pearson, Greenhough, Hill en Macari bezorgden na rust Everton een volledige afgang.

## Sy en Overman dammen acht uur

# Wiersma zo goed als zeker van de titel

AMSTERDAM — Zo duidelijk als de wetten van de logica gelden in het damspel, zo sterk wijzen zij na de negende ronde van het suikerdamtoernooi in Amsterdam op een overwinning van Harm Wiersma. De voorsprong op zijn naaste concurrent Hans Jansen groeide maandag tot drie punten. Ondanks het pessimisme van de wereldkampioen voor het toernooi door een slechte voorbereiding, waarmee Wiersma zich tevoren leek te willen excuseren, speelt hij zeer sterk. De Friese crack won zonder al te veel moeite van Soumaoro terwijl Jansen tegen N. Diaye niet verder dan remise kwam. De Zwitser Cazemier handhaafde zich op de derde plaats door een knappe zege op Smith. Harm Wiersma forceerde in een klassiek middenspel schijfwinst en gaf de jeugdige Malinees Soumaoro verder geen kans meer op herstel, daarmee andermaal aantonend dat er wel degelijk verschil bestaat tussen een wereldkampioen en aanstormende talenten. Hans Jansen, die zolang gelijke tred had kunnen houden met Wiersma, dwong N. Diaye tot het nemen van een voorpost, die vervolgens heel bekwaam door de Emmenaar werd gewonnen. Jansen leek op winst af te gaan, maar in de slotfase maakte hij weer een fout, waardoor de Malinees gelegenheid kreeg een vijf-om-vijf eindspel op het bord te brengen, waarin hij zelfs de beste kansen had. De Drent hield het echter bekwaam op remise, maar hij kan zijn hoop op de toernooizege nu definitief laten varen. Cazemier forceerde in een acht-om-acht positie een stuk winst tegen de verdedigingsspecialist Smith. Het was zeer knap, zoals hij in het eindspel met twee stukken voorsprong de twee punten greep.

Rob Clerc liet eindelijk weer eens een overwinning aantekenen. Hij nam de lange vleugel van Bronstring, die tegen landgenoten nog geen punt heeft kunnen pakken, in een opsluiting, die tot het einde van de partij gehandhaafd bleef Clerc won moeiteloos. Hisard tegen Bassirou Ba was een rustige partij, die zonder schokkende gebeurtenissen in remise eindigde. De punten deling tussen Sy en Overman kostte heel wat meer denkwerk. Baba Sy zag zijn behaalde voordeel eindigen in een eindspel met een dam en drie stukken tegen Overman een dam en een stuk. Helaas voor de Senegalees zou blijken dat dit overmachtseindspel niet te winnen was. Bij winst zou Sy alleen de vierde plaats bezetten en derhalve zette hij de pogingen voort. Na ruim zes uur spelen moest de speelzaal worden ontruimd en werd de partij in het hotel, waar de spelers logeren, uitgespeeld. Een remisevoorstel van de Surinamer werd door Sy afgeslagen. Even later had Overman remise kunnen opeisen, omdat drie keer dezelfde stand was ontstaan. Iets dergelijks is hem blijkbaar niet bekend. Toen Sy eindelijk zijn winstpogingen wilde staken en remise aanbood, werd dit in eerste instantie door Overman afgewezen, hetgeen de Senegalees wel even boos maakte, maar van dit geharrewar kwam gelukkig snel een einde, toen beide spelers het voor gezien hielden. Zij hadden er dan ook bijna acht uur dammen opzitten.

De spanning in het toernooi om het dameswereldkampioenschap bleef aanwezig. Zowel Michailovskaja als Graas wonnen hun partijen van landgenotes, waardoor de Wormerveerse op een punt bleef volgen. Dinsdag wordt de belangrijke partij tussen de twee koploopsters gespeeld. In de meestergroep won Van der Wal op het laatste moment van de Tsjech Sedlacek door een gelukje. Zijn voorsprong bedraagt nu vier punten en zijn zege in de meestergroep, evenals vorig jaar, is zo mogelijk nog zekerder dan die van Wiersma bij de grootmeesters.

## Sporttoto

DEN HAAG — De resultaten voor sporttoto nummer 52 van de wedstrijden uit de engelse competitie, die maandag zijn gespeeld, zijn: Birmingham City - West Ham United 0-0; Coventry City - Ipswich Town 1-1; Derby County - Leicester City 1-0; Leeds United - city 0-2; Liverpool - Stoke City 4-0; Middlesborough - Aston Villa 3-2; Newcastle United - Sunderland 2-0; Norwich City - Queens Park Rangers 2-0; Tottenham Hotspur - Arsenal 2-2; West Bromwich Albion - Bristol City 1-1; Bristol Rovers - Wolverhampton Wanderers 1-5; Chelsea - Fulham 2-0. Een juist ingevulde kolom ziet er als volgt uit: 3-3-1-2-1-1-1-1-1-1-3-3-2-1.

## Smith breekt af

# Vladimirov slaat aanval Diesen af

GRONINGEN — Eugeny Vladimirov heeft in de zesde ronde de aanval van de Amerikaan Mark Diesen op de leiderspositie in het toernooi om het wereldkampioenschap schaken voor de jeugd, dat in Groningen wordt gehouden, afgeslagen. Tegen de ook nu weer knap opgebouwde zwarte stelling van de Rus kon de verbeten vechtende Diesen niet meer bereiken dan remise. Daarmee verloor Vladimirov weliswaar zijn honderd-procent-score, maar hij toonde zich toch tevreden, omdat een belangrijke concurrent voorlopig op afstand was gehouden. De Nederlanders spelen geen rol in de strijd om de topplaatsen. Baart kwam tot remise met de Canadees Herbert. Van Egmond verloor van Dunne uit Ierland. De Antilliaan Louis Smith brak zijn zoveelste partij af (de vijfde in totaal) tegen Oltra van Spanje.

## Pele op Curaçao

WILLEMSTAD — Met het cruiseschip SS Rotterdam vertoefde voetbalkoning ,,Pele" gisteren enkele uren op Curacao. 's Werelds beste voetballer geniet samen met zijn vrouw en drie kinderen van een welverdiende vakantie waar hij overigens hard aan toe was. De komende twee jaren is er voor ,,Pele" genoeg werk aan de winkel, hij is n.l. adviseur van het Braziliaanse selectieteam voor de wereldkampioenschappen in 1978, en dat is een taak die hij erg serieus opneemt.

## Aanslag in Madrid op synagoge

MADRID. - Een tot dusver onbekende Spaanse organisatie, die zich aandient als de Gewapende groepen voor Europese vrijheid, zegt verantwoordelijk te zijn voor een bomaanslag die op kerstavond lichte schade toebracht aan de joodse synagoge in Madrid.

In een mededeling aan het Spaanse nationale persbureau zegt de waarschijnlijk ultrarechtse organisatie: ,,We hebben voor het moment niemand letsel willen toebrengen. Dit is geen dreigement, maar een waarschuwing. Wij zullen handelen. Onze vijand is het zionisme en het kapitalisme"

## Societeit Curaçao

WILLEMSTAD — Verleden jaar augustus heeft een algemene ledenvergadering de statuten goedgekeurd van Societeit Curacao, welke ook bekend is als Club Curacao. Doel ervan is het bevorderen van het gezellig verkeer onder haar leden en de door dezen geintroduceerden.

Dit doel wil men bereiken door het in stand houden en beheren van een societeit, waar men zich ook kan bezig houden met biljarten kegelen, dansen soupeeren, concerten en andere gezelschapspelen en soorten vermaak. Om gewoon lid te kunnen worden moet men achttien jaar zijn en door twee leden worden voorgedragen en door vier leden worden ondersteund.

De voordracht geschiedt, door het ter societeit voorhangen gedurende een maand van een biljet, waarop vermeld staat de naam de voornaam, woonplaats, ouderdom en beroep van de voorgestelde, ondertekend door de voorstellers en voor ,,gezien" getekend door een lid van het bestuur. De ballotage is geheim en gebeurt met gedrukte briefjes.

Gedurende de periode van ,,het voorhangen" kan men zijn stem uitbrengen. Op de laatste dag van het ,,voorhangen" wordt de stembus geopend 's avonds. Als drie of meer leden tegen de kandidaat hebben gestemd, kan de kandidaat niet worden aangenomen; indien minder dan drie leden tegen en meer dan één vierde van het aantal leden vóór de kandidaat heeft gestemd, wordt deze aangenomen; in andere gevallen is de kandidaat eveneens afgewezen.

Pas na twaalf maanden kan een afgewezen kandidaat weer aan een nieuwe ballotage worden onderworpen. In dit geval moet het voorstel door vier leden worden gedaan en door zes ondersteund worden. Op de bewuste dag dat men de statuten goedkeurde bestond het bestuur uit de volgende personen: voorzitter F. de Marchnena, onder voorzitter I. Moreno, secretaris A. Moron Jr. penningmeester M Serphos, en commissarissen A.C. Henriquez, O. Senior en M.H. Pinedo.

## ABVO-telegram

WILLEMSTAD — De ambtenarenvakbond ABVO heeft in een telegram aan het Curacaose bestuurscollege erop gewezen dat het er op lijkt dat diverse artsen waaronder dokter Devid geen garantiebrieven van ambtenaren en hun familie meer accepteren in geval van ziekte.

Volgens de beweringen van de artsen, zegt het telegram van de ABVO, laat de betaling van het honorarium lang op zich wachten. In het telegram verzoekt de ABVO het BC zo spoedig mogelijk hierin te willen bemiddelen.

AMSTERDAM — De Koninklijke Nederlandsche Stoomboot Maatschappij bv (een KNSM-dochter) en de Scheepvaart Maatschappij Suriname (SMS) hebben in principe overeenstemming bereikt over een verdere uitbreiding en intensivering van de al zeven jaar bestaande samenwerking.

# S-Arabie verhoogt olieproduktie niet

## Voor juli misschien weer OPEC-overleg

**WENEN — Saoedi-Arabie heeft de andere leden van de organisatie van olie exporterende landen (OPEC) beloofd zijn produktie van ruwe olie niet willekeurig te zullen vergroten om voordeel te trekken van het bestaan van twee officiele basisprijzen voor olie uit de OPEC-landen. De algemeen secretaris van de organisatie, M.O. Feyide, heeft dit maandag meegedeeld op een persconferentie in Wenen, waar het hoofdkantoor van de OPEC gevestigd is.**

Hij zei dat alle leden van de organisatie er de komende maanden voor zullen waken maatregelen te nemen die de wereldmarkt voor ruwe olie zouden kunnen verstoren of die de solidariteit binnen de OPEC in gevaar brengen,. Hij achtte het niet uitgesloten dat voor juli nog zal worden besloten tot een extra ministersconferentie over de olieprijzen mocht de behoefte daaraan zich voordoen.

Zoals gemeld hebben elf van de dertien OPEC-leden besloten hun basisprijs van ruwe olie per 1 januari met tien procent te verhogen en per 1 juli nogmaals met vijf procent. Een vat olie van standaardkwaliteit (Arabian light crude) gaat op 1 januari 12,70 dollar kosten en op 1 juli 13,30 dollar.

Saoedi-Arabie en de Verenigde Arabische Emiraten verhogen hun prijzen maar met vijf procent en rekenen volgend jaar 12,05 dollar.

De algemeen secretaris van de OPEC merkte op dat de komende maanden duidelijk zullen maken hoe het stelsel van twee basisprijzen zich houdt met betrekking tot de vraag naar ruwe olie en tot verkoop- en produktie-factoren. Als de wereldvraag op het hoge peil van de laatste tijd blijft zullen er geen problemen ontstaan. Maar als de vraag belangrijk kleiner wordt weten we niet wat er moet gebeuren, aldus Feyide.

Tegen de tijd dat we de prijzen volgend jaar voor de tweede keer, dus met vijf procent, gaan verhogen zullen we mogelijk een duidelijker beeld hebben van de marktontwikkeling. Er zou dan besloten worden tot andere prijsaanpassingen dan nu in het voornemen liggen, maar daarover valt verder nog niets te zeggen, verklaarde hij.

Feyide sprak tegen dat de eenheid binnen de organisatie in gevaar is nu geen overeenstemming over de prijzen voor 1977 is bereikt. Hij zei er absoluut niet bang voor te zijn dat eenheid, solidariteit of voortbestaan van de OPEC worden bedreigd. Feyide, die uit Nigeria komt, wordt per 1 januari opgevolgd door Ali Mohammed Jaidah uit Qatar.

## Turkse piloten eisten alcoholtest

ANKARA. - Dienstdoende vliegers van de nationale Turkse luchtvaartmaatschappij hebben zaterdag tien uur gestaakt na de beschuldiging dat sommigen hunner een borreltje hadden gepakt.

Verontwaardigd eisten de piloten en bloc een bloedproef, die na enig heen en weergepraat werd afgenomen in een ziekenhuis te Istanboel. Pas daarna vertrokken de vliegers naar hun nationale en internationale bestemmingen, zo meldde de Turkse radio. **Iemand zou er zich** bij de verkeerstoren van Istanboel over hebben beklaagd dat de piloten zaten te pimpelen.

## Menten voorgeleid aan rechter-comm.

AMSTERDAM — De van oorlogsmisdrijven verdachte Blaricumse miljonair en kunstverzamelaar Pieter N. Menten (78) is voorgeleid aan de Amsterdamse officier van justitie, mr. A.F.J.C. Habermehl en daarna aan de rechter-commissaris mr. H.J.W. van Duuren.

Deze heeft op vordering van de officier tegen Menten een bevel tot bewaring gegeven, dat zes dagen van kracht is en éénmaal met een gelijke termijn kan worden verlengd. Daarna moet de raadkamer van de rechtbank in de hoofdstad beslissen over de eerste termijn van gevangenhouding van dertig dagen. Met dit bevel tot bewaring is in feite Mentens voorlopige hechtenis begonnen. De voorgeleiding van Menten, waarbij ook de officier aanwezig was, geschiedde in het kabinet van de rechter-commissaris aan de Leidsekade; dit grenst aan het huis van bewaring aan het Kleinegartmanplantsoen waar Menten is opgesloten. Bij de voorgeleiding was ook Mentens raadsman, mr. B.F.J. Simon uit Utrecht aanwezig. De rechter-commissaris heeft Menten een kort verhoor afgenomen. Het verhoor zal de komende dagen worden voortgezet.

## Marlene Dietrich officieel 72 jaar

PARIJS — Marlene Dietrich is vandaag in Parijs officieel 72 jaar geworden, maar het moeten er 75 zijn. Zelf zegt ze er niets over en ze blijft binnen in haar huis aan de Avenue Montaigne, nu ook niet bepaald een achterbuurt.

Het gaat met de gezondheid van Miss Dietrich niet zo goed sinds ze in 1974 een heupfractuur opliep. Vier maanden geleden begon de kwetsuur weer op te spelen. ,,Als U mij vragen te stellen hebt, moet u maar schrijven. Misschien krijgt u antwoord", zegt Marlene Dietrich tegen iedereen die haar opbelt.

Het aflopende jaar is voor de vrouw die in gedenkwaardige films in de jaren dertig en veertig mannen ruineerde, niet vriendelijk geweest. Haar man sinds vijftig jaar, Rudolf Sieber, overleed en ook haar oude vriend en collega Jean Gabin, verwisselde het tijdelijk met het eeuwige. Marlene Dietrich is actief op toneel en in nachtclubs geweest tot niet zolang geleden. Ze reist regelmatig naar New York, voor een bezoek aan haar enig kind, ex-filmactrice Maria Riva, en haar vier kleinkinderen.

## Carrillo in staat van beschuldiging

MADRID. - Santiago Carrillo, secretaris-generaal van de Spaanse communistische partij., en zeven andere leiders van die partij, die woensdag met hem aangehouden werden, zijn in staat van beschuldiging gesteld. Zij worden beschuldigd van illegale vereniging door de rechter van het tribunaal voor openbare orde, Gomez Chaparro. Dit is bekendgemaakt door de advocaat van een der gearresteerde communisten.

Carrillo kan gevangenisstraf krijgen variërend van een half jaar tot zes jaar.

De rechter heeft verder besloten tot handhaving van de preventieve hechtenis van de acht in staat van beschuldiging gestelden.

Rechter Chaparro wordt in justitiele kringen in Madrid beschouwd als een ,,volbloed franquist".

In kringen van de communistische partij verwacht men evenwel, dat het proces tegen Carrillo en de zijnen op verzoek van de aanklager zal uitlopen op ontslag van rechtsvervolging voor Carrillo c.s.

## Zambia staat acties Unita niet meer toe

LOESAKA — De regering van Zambia heeft de Angolese bevrijdingsbeweging Unita elke verdere activiteit op Zambiaans grondgebied verboden en Unita-functionarissen uitgewezen. De Zambiaanse minister van Binnenlandse Zaken, Aaron Milner, verklaarde in Loesaka, dat deze stap genomen is op grond van het handvest van de organisatie voor Afrikaanse eenheid OAE. Daarin heet het, dat geen lid-land politieke groeperingen dient te herbergen, die tegen de legale regering van een ander lid-land strijden. Zambia heeft Unita tijdens de Angolese burgeroorlog gesteund totdat de beweging door de inmiddels in Angola regerende MPLA, in het begin van het jaar verslagen werd. Enige weken geleden heeft de Zambiaanse president Kenneth Kaoenda de MPLA-regering in Angola officieel erkend. Meer dan 700 zwarten zijn tijdens de kerstdagen uit Angola naar Zuidwest-Afrika gevlucht, zo meldt radio Zuid-Afrika uit Windhoek. Er zouden zich thans 4.000 zwarte Angolezen in Namibie bevinden.

## elfs de domme Shell ligt er mooi bij....."

## RMAN VAN VEEN:

# Wij zijn maar een schreeuw van ons geluk verwijderd....

AN VAN VEEN kwam bij zijn bezoek aan o voor een aantal onaangename verrassingen te . Tijdens een interview voor Radio Korsow FM hij door opbellende luisteraars fel aangevallen om sse taalgebruik; de snaren van zijn viool begaven dens de tweede voorstelling en een meneer wilde erdag eerst zijn entree-geld terug voor hij solo schreeuwen. Hermans reactie op de laatste dag jn verblijf: "Die uitzending met Ingeborg Zie- was wel gek. In de spreektaal gebruik ik wel forse . Dat deed ik toen ook. Ene meneer Jansen gaf wind van voren, maar toch zou hij de volgende komen. Ik heb hem toen in de zaal aange- n: "Tot op heden hebt u nog geen onvertogen gehoord". Na de voorstelling kwam hij zeggen i helemaal verpletterd was. Daar was ik blij mee.

Er zijn wel meer gekke dingen gebeurd. Toen die vioolsnaar sprong, en de reservesnaar ook, toen moest ik doen alsof dat erbij hoorde. De mensen denken toch dat alles erbij hoort wat je doet, terwijl we zeker twintig procent van de voorstelling improviseren. Maar als je dood zou gaan op het toneel, zouden ze pas de volgende dag in de krant lezen dat je echt dood was. Toen die snaren dus sprongen, zei ik: "Ik ga even weg, de tv bellen". Maar die gaf geen sjoeche. Toen hebben we Radio Korsow gebeld. Binnen een kwartier hadden we drie violen. Wel heb ik de snaren overgezet, want als je ziet wat ik in de voorstelling met een viool doe, dat is niet zo best voor het instrument. De man van wie de gebruikte viool was, viel kilo's af van angst, toen hij zag wat ik met een viool deed.

n voorstelling die ik e leven niet zal ver- die van zaterdag. Ik nog nooit eerder meege- dat iemand wel wilde en, maar pas nadat hij etaald kreeg. Ik was gen, want het was pre- tegenovergestelde waar oeg. Voor de pauze had cist met dezelfde vuist band geschreeuwd. moest het een schreeuw ijding zijn. Maar die dus iets van: ik wil wel worden als ik ervoor word. Normaal kan het ch **fantastisch worden:** schreeuw tegenover de van de zaal. Een eeft dat hier op een vond geweldig gedaan. echt dat we allemaal schreeuw van ons ge- wijderd zijn. We willen eindelijk eens zeggen. man maakte die avond onvergetelijk. Dan is ch ook wat het moet beurt iets. Hij kwam een soort herstel, voor het kennelijk maar een

nsen geloven dat alles neel erbij hoort. Als je oven ze je niet". Later mand me dat Herman n in Nederland eens een tv-interview over rk voor UNICEF in uitbarstte toen hij over r in de wereld vertelde. ende dag stonden de vol verontwaardigde het gehuil was te gespeeld, vonden de en. Ik kan het me van van Veen niet voor- gezien zijn ideeen over "Het rode-wangen- eeft afgedaan. Daar zat nk dik op de acteurs. rstelling was hetzelfde. is elke voorstelling mdat we ingaan op het Ik heb hier vier voor- n gegeven. Ze waren anders: een blijde en fanatieke avond, een olieke avond. Ik sta ook spugen op het toneel. wasten ze baby's met Speelsel is iets van je- sproei het de lucht in en **lekker op het toneel regen."**

orstellingen op Aruba end met die op

**weede avond had ik op tweehonderd mensen in Dat had ik al in tien jaar meegemaakt. Je moet l anders spelen, veel want in een volle zaal de reactie van voor naar terug. Zoiets geeft je ar in Aruba moest ik in po spelen waar mijn eigenlijk niet goed ge- or is. En op Aruba is de chap kleiner. Dat merk het theater.**

**bijvoorbeeld met mijn te schudden wordt er keken: als die vent an ik ook gaan lachen. zou je in een kleine chap wel eens last krijgen; ze kennen mers allemaal".**

n van Veen lijkt zijn t verschoten te hebben. woordt nog wat plicht- op vragen die er ook plichtmatiger uitkomen. blijkt dan dat de tour- r de Antillen helemaal iculier initiatief was. De d voor een deel gespon- maar uiteindelijk verdient p niets aan de tocht. Ook dat er nauwelijks sociale en met Hollanders in den e tot stand komen. "Op was de zaal na de voor- leeg. Die man had zijn daan, en ze gingen naar



*HERMAN VAN VEEN*
*....liefde en haat....*

huis". Even wordt Herman van Veen wat uitvoeriger over zijn plannen over twee jaar nog eens naar de Antillen te komen. "Dan nemen we onze hele equipment mee. We hadden nu wel alle mensen bij ons, maar niet alle apparaten. Die nemen we dan wel allemaal mee. Dan kunnen we bij wijze van spreken op het weiland gaan zitten spelen. Zou dat kunnen?" Dromerig: "Het zou toch mooi zijn, een laatste voorstelling bij wijze van afscheid op een plein of zo. Voor iedereen. Kan dat?"

Mijn vragen zijn op, ik zwijg. Herman van Veen kijkt me niet aan. Dan komt hij opeens los. De ene gedachte verdringt de andere. Hij spreekt nu snel, met een duidelijk Utrechts accent: "Er zijn so wie so een aantal zaken die me hier opgevallen zijn. Zoals de positie van de vrouw hier. Het is een mannenmaatschappij, de sterkste die ik ooit in mijn leven gezien heb. Als mannen elkaar ontmoeten, stellen ze zich aan elkaar voor. Die vrouwen die erbij zijn, worden volkomen genegeerd. Het zijn dingen die je ziet. En er is een grote vrom van jaloezie. Dat hangt samen met het bezittersgevoel van de mannen. Je voelt het. Als je in Nederland met een vrouw praat, is dat gewoon. Hier voel je de jaloezie van de man om de hoek liggen".

**"De mooiste ervaring had ik afgelopen zondag. We reden naar Westpunt. Dan staat onderweg ergens rechts een kerk met een begraafplaats. Helemaal vol met plastic kunstbloemen. Geiten lopen ertussendoor. Aan de overkant speelde een band achter golfplaten. Leven en dood. Die kerk, die geiten tussen die dodenhuisjes, die geur.... dat is voor mij deze reis. Daar ga ik zeker iets mee doen, maar het moet eerst verwerkt worden. In Nederland is alles vergrijsd en vergrauwd door de** dampen en de stanken. Maar hier - zelfs de domme Shell ligt er mooi bij als de zon schijnt".

"En altijd het geschud van de kont. Het lichaam reageert meteen. Het hier zijn is een stimulans voor mijn dansen. Wat een ritmiek van bewegen hebben de mensen hier. In West-Europa zijn we veel meer verbaal." "En de kust, het orgasme van de zee met het spatten. Het lokt een zelfmoordgevoel uit, of vind je dat achterlijk? De zee zuigt aan je. Er zijn hier allemaal van die rare dingen, blazende hagedissen bijvoorbeeld." "Ook veel indruk maakte een poster in het theater op me. Daar hangen allemaal posters, en ertussen: twee zwarte handen knijpen een Hollands huis ineen. Dat versta ik ontzettend goed. Ik heb hier Hollanders Antillianen zien behandelen, dat ik dacht: Hoe haal je het in je hoofd. Maar ook andersom. Je ziet soms wantrouwen in ogen. Dan denk ik maar aan wat voor ons is gebeurd. De nieuwe generatie, waar ik van ben, die is voor grote liefde en grote haat. Het bestaat allemaal, en daar sta je verbaasd van te kijken".

"In het theater zelf vind ik jasje-dasje heel gewoon. Zo is het van Tokio tot Los Angeles. Maar buiten het theater zijn het net gegrimeerde palmen die kerstbomen zijn. Maar over twee jaar, ja, het zou toch iets fantastisch zijn, als we daar een openluchtaffaire van konden maken. Dat is iets om eens rustig over na te denken".

Mij weer aankijkend: "Ik zal het een en ander opschrijven en je toesturen. Eigenlijk heb ik een voorstelling nodig om goed uit te leggen wat ik voel en wat ik bedoel. Een interview is altijd voor mensen die niet naar theater gaan".

B. JOS DE ROO



# Brieven aan een koerantier



*DE HOLLANDERS DIE LATER OP DIT EILAND NEERSTREKEN KWAMEN OP Curacao om een oliepark uit de grond te stampen. Men noemde hen ,,pletters" en ze zopen, hun ingenieurs niet uitgezonderd, als ketters. Maar in zekere zin harmonieerden ze met de soort beschaving die hier toen heerste. Wel werd de horlepijp van de piraten niet meer gedanst, maar als laatste stuiptrekking van wat je een slangbeschaving zou kunnen noemen, danste men in het gouverneurshuis en in de club ,,De Gezelligheid" de quadrille. La Reine de Prusse bijvoorbeeld: ,,chassez croiser huit. Révérence á huit. Compliment á votre dame. Demi-ronde. En avant deux vis á vis. En arriére. Encore. Chassez. A vôtre place." De laatste uitingen van een slangbeschaving die ongemerkt door de vaste huurauto overreden werd. Want die huurauto had inmiddels haar intrede gedaan. Uit het raam van ,,De Gezelligheid" riep het een of andere clublid: ,,Pedro, als ik zat ben, kom je me wel halen!" De chauffeur, altijd dezelfde voor eenzelfde figuur, kwam volgens afspraak altijd op hetzelfde uur zijn klant afhalen. Hij liet zich door de beschonken man niet wegsturen, maar bracht meneer heelhuids thuis volgens een systeem, dat in Zweden tegenwoordig weer als een oplossing gezien wordt.*

*De mannendromen volgden een eigen weg. Het einde van een maatschappij - het feodale was naar de maan - gaat met zware drinkgelagen gepaard, zoals we die kenden op ,,Ronde Klip" en andere plantages die tenslotte aan de Shell verkocht werden, om het diep in de grond verborgen koelwater te leveren, waar de dorstige machines van nieuwe heren zo'n behoefte aan hadden. De enkelen die weerstand bleven bieden hebben tenslotte hun verdorde gronden aan het gouvernement overgedaan, waardoor zo'n machtig landhuis als ,,Ronde Klip" de padvinders in handen viel. Het door mij voorgedragen plan het tot koninklijk slot te maken, kwam niet van de grond. Resten worden door de Amerikanen opgekocht, Zij zijn de doodgravers. Toen die pletters op ons eiland kwamen, zongen ze op betaaldagen van Sari Marijs.*

*Als het schip van hun dronkenschap door de straat laveerde, sloot men voorzichtig de ,,bentana's" of vensters, maar wel bleef men door een spleetje loeren, want die oude piratenstijl van het metaalvolk uit Sliedrecht had iets vertrouwds en had menige volksvrouw tot een dominante dame gemaakt, die bemoederde wat zij överwon. Ach, nu komt de menging tot stand dankzij de bursaal. Wat zingt nog mee op de passaatwind uit de tijden toen indianen te paard voor de verre voorgangers van de pletters de erewacht vormden? Uiteraard is het allemaal erg speculatief als men over die oude tijden schrijft. De stokkendans uit de Cunucu kan misschien zijn voortgekomen uit een Afrikaanse besnijdenisdans. Als de kinderen uit school komend hun spelletjes ,,Luna cu solo laga mi pasa" spelen, dan kan dat terugwijzen naar de druipsteengrotmythologie die eens in pre-historische tijden in deze streken bestond. Het is nu wel duidelijk dat de ,,Zea Mais Vera", de echte mais, een oorspronkelijk Amerikaanse cultuurplant is geweest en dat het ,,sorghum" uit Afrika kwam. Maar is het niet merkwaardig, dat men tijdens de oogstfeesten aan iedere bundel sorghum een takje echte mais toevoegt? Het bijna onverstaanbare speelliedje met ,,La Reina, un caballa blanco, un caballo negro" lijkt een heel oud Maria-liedje, waarin je net zo'n tegenstelling vindt als in het wit en zwart van onze Sinterklaas. Met de tamboedansen kom je niet ver, omdat ze zonder woorden zijn. In Afrika zelf was de dans in beginsel muziek én woorden, maar dan een muziek waarbij de woorden werden voortgedragen op het zware ritme van de trom. Veel indrukwekkender dan op onze eilanden zijn de tamboedansen van Venezuela, waar de negerslavernij een honderd jaar eerder werd ingevoerd dan bij ons, en door Duitsers! Veel uit de vroegere tijd zal op de passaatwind verwaaien. Soms word je mismoedig. Zo kreeg ik gisteravond een charmant briefje van Marc de Grivieux, die twee jaar geleden in Caracas zijn ,,Watunu" heeft uitgegeven. In dat boek vat hij de mythologie van de Makiritare samen. Dat zijn indianen die nog in het Orinocogebied wonen, en die 's avonds voor het slapen gaan een tekst uitspreken waarin een prehistorische beschrijving van het heelal verborgen ligt. Ik had hem gevraagd of ik het eerste hoofdstuk van zijn boek mocht*

*.....Stokkendans voortgekomen uit besnijdenisdans?.....*

*vertalen, omdat daaruit blijkt dat de indianen de Hollanders uit de oude Guyana's in hun werldbeeld opgenomen hebben. Grivieux vond dat goed. Over geld of rechten schreef hij geen woord. Slechts vroeg hij een fotocopie van mijn vertaling als die in druk verscheen. En ik? Ja. ik sta voor de vraag wie zoiets nu eigenlijk drukken wil. En dat zal ik me de komende jaren wel blijven afvragen, want al zijn Hollanders volgens die indiaanse mythe hemelbewoners, steenharde zakenlui zijn zij niet minder.*

## Moord op Sicilie op vakbondsman

PALERMO — In Bagheria, een agarisch dorp in de buurt van Palermo op Sicilie, is op kerstavond de communistische vakbondsman Agostino Aiello doodgeschoten. De moord werd gepleegd toen Aiello tegen negen uur bij zijn woning aankwam. De Italiaanse pers acht het niet onmogelijk dat de Mafia verantwoordelijk is. De 55-jarige vermoorde man was sinds twee jaar voorzitter van een landbouwcooperatie en oprichter van een plaatselijke afdeling van de communistische partij. Als zodanig had hij actie gevoerd tegen grondeigenaren en de Siciliaanse Mafia.

## Nederlandse kan terecht staan in Israel

TEL AVIV — Een groep psychiaters is tot de conclusie gekomen dat Ludwina J. die drie maanden geleden op het vliegveld Ben Goerion in Israel is gearresteerd, volledig verantwoordelijk voor haar daden is.

Dr. Meir, directeur van een psychiatrische inrichting, heeft woensdagmorgen de rechtbank in Tel Aviv deze conclusie voorgelegd. De psychiaters zijn van mening dat Ludwina J. weliswaar aan psychische stoornissen lijdt, maar niettemin volledig verantwoordelijk voor haar daden is. Zij zal dus terecht kunnen staan. De Nederlandse is er onder meer van beschuldigd een vliegtuigkaping te hebben voorbereid. Volgens de Israelische autoriteiten in samenwerking met het Volksfront voor de bevrijding van Palestina van Georges Habasj. Het eigenlijke proces zal op 12 januari 1977 beginnen. Ludwina J. heeft zelf laten weten dat ze zich niet verantwoordelijk voor haar daden acht daar zij vroeger in Nederland een psychiatrische behandeling heeft ondergaan.

LA PAZ — Bolivia heeft Chili en Peru gevraagd hun voorstellen met betrekking tot de directe toegang van Bolivia tot de open zee te wijzigen om het overleg over deze zaak te vergemakkelijken. Dit heeft president generaal Hugo Banzer in een persverklaring meegedeeld. Bolivia probeert kennelijk deze zaak weer uit het slob te halen waarin het terecht is gekomen door de formele opstelling van Peru.

### Garantie gevraagd ivm SVB-nieuwbouw

# Regering ongelukken met huidige administratie

WILLEMSTAD — De regering heeft gunstig beschikt op de plannen van de Sociale verzekeringsbank om op Aruba en Curacao nieuwbouw te plegen, omdat de huidige huisvesting slechts inefficient werken in de hand werkt omdat men gewoon te benauwd gehuisvest is. Voor dit doel kan men bij het Algemeen pensioenfonds een lening krijgen van vier miljoen gulden met een looptijd van zeven jaar. waarvan de eerste termijn in 1978 vervalt. De regering heeft nu de staten gevraagd een garantie aan het Pensioenfonds goed te keuren voor de aflossingen en rentebetalingen. Uit het schrijven van de regering aan de staten blijkt echter wel enige huiver, omdat het met de administratie van de SVB niet zo goed zit. Hoe dan ook, het gebouw op Aruba komt op de hoek Koningstraat-Rockefellerstraat in Oranjestad en nu is ontworpen door het Associated architects nv, het gebouw op Curacao, dat te Scharloo gebouwd zal worden is ontworpen door het Ingenieurs en architecten bureau Ben Smit nv. Beide projecten zijn gereed om aanbesteed te worden; het wachten is nog slechts op de financiering.

De lening houdt in dat de SVB aan het Pensioenfonds in 1978 een bedrag van 570 duizend gulden aan aflossing en rond de 360 duizend gulden aan rente moet betalen. SVB denkt dit bedrag uit de voor beheer ter beschikking komende middelen te kunnen dekken. Het is echter moeilijk, aldus de regering, om na te gaan of dit de SVB inderdaad geen moeilijkheden zal opleveren, omdat er een gebrek is aan accurate en recente gegevens; het accountantskantoor dat voor het land de boeken van de SVB controleert moet namelijk herhaaldelijk raporteren dat er bij de SBV een enorme administratieve achterstand bestaat. Deze wordt veroorzaakt door gebrek aan personeel. Het gevolg is dan ook, dat slechts de jaarrekeningen tot en met 1971 zijn gecontroleerd.

Dit is natuurlijk niet houdbaar, zegt de regering. Zeker niet voor een instelling als de SVB waar het gehele sociale zekerheidssysteem wordt geadministreerd. Dit kan het moreel van het personeel zeker niet ten goede komen, meent de regering maar het is ook op zakelijke gronden een dringende eis, dat men beschikt over recente en juiste informatie; bv bij het beoordelen van het verzoek voor nieuwbouw. Zulke informatie is ook van belang bij het jaarlijks vaststellen van de premies voor de fondsen, welke de SVB beheert.

Ondanks al deze onzekerheden heeft de regering toch maar besloten gunstig te reageren. Hierbij heeft de noodzaak dat de SVB op korte termijn beter gehuisvest is, zwaar gewogen. Om de administratieve problemen van de SVB te verlichten heeft de regering gemeend de volgende voorwaarden te moeten verbinden aan de garantie verklaring:

Een krachtige poging wordt ondernomen om op zo kort mogelijke termijn het personeels bestand aan te vullen met gekwalificeerd personeel; waarschijnlijk is dit het grootste probleem, zo erkent de regering. Bij veel overheidsdiensten komt namelijk een tekort aan gekwalificeerd peroneel voor. Het is echter een levensnood voor de SVB tekort op te heffen, wil niet op zeker ogenblik het sociale zekerheidsstelsel vastlopen. De tweede oorwaarde is, dat de SVB zich bezig gaat houden met de jaarrekeningen van 1975 en volgende jaren. De controlerende accountant wordt verzocht dit te doen met de jaren 1972 tot en met 1974. Misschien is dit een dure oplossing, maar hij heeft het voordeel dat op korte termijn een inzicht in de positie van de bank verkregen kan worden, terwijl tevens de druk op het personeel van de bank verlicht kan worden, waardoor het misschien mogelijk is bij te blijven. Aldus de voorzichtig formulerende regering in zijn **brief aan de Staten.**

## DRIVE-IN

DINSDAG 28 OM
7.00 & 9.00 N.M.

Achtervolging zonder genade in LOS ANGELES. Opdracht tot moord op een onbekende!
JEAN LOUIS TRINTIGNANT
ANN MARGRET
ROY SCHEIDER
ANGIE DICKINSON

"THE OUTSIDE MAN"

Engels, met Hollandse tekst.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50
BOVEN 18 JAAR.

## CINELANDIA

DINSDAG 28 OM
7.00 & 9.00 N.M.

Een Chinese film vol gevechten van KUNG FU. Hij was gevaarlijk, maar zwijgzaam, daardoor zijn naam:

"SILENT GUEST FROM PEKING"

CHAO CHI LIANG
In het Engels.
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50
BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 29 OM
7.00 & 9.00 N.M.

"PRISONER OF SECOND AVENUE".

## ROXY

DINSDAG 28, WOENSDAG 29
OM 7.00 & 9.30 N.M.
Wilde vrouwen in actie!!
JAE MILLER
MICHAEL KIRKWOOD

"THE GUNGIRLS"

In het Engels.
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 2.50 — 1.50
BOVEN 18 JAAR.

## CINE-RIO

DINSDAG 28 OM 8.00 N.M.
Een film met dubbele shock! Een huiveringwekkende hersentransplantatie, die een maniak in een monster verandert!
KENT TAYLOR
GRANT WILLIAMS

"BRAIN OF BLOOD"
(HET MONSTERLIJKE BREIN VAN DR. TRENTON)

Engels, met Hollandse tekst
IN KLEUREN.
ENTREE: Fls. 1.50
BOVEN 18 JAAR.

WOENSDAG 29 OM 8.00 N.M.

"SUMMER SCHOOL TEACHERS"

## LEERCENTRA EFFICIENT MIDDENSTANDS ONDERWIJS N.V.

Wilhelminaplein 13, boven Boekh. Salas — tel. 12640

VRAAGT:

**Onderwijzer(es) met Engels L.O.**
**Onderwijzer(es) met Handelskennis L.O.**

Beiden voor het geven van lessen aan beginners.
Sollicitaties schriftelijk vóór 31 december, of mondeling op 30 december tussen 7-8 uur 's-avonds bij LEM boven Salas.

## WEST-END

DINSDAG OM 7.00 & 9.00 P.M.

Een aktievolle film die als waarschuwing moet dienen voor de ou

"NIGHT TRAIN MURDER"

Vol aktie en spanning van begin tot einde. Twee jonge schoolmei weg naar huis vallen in handen van twee druggebruikers en een v die hen op zeer wrede wijze misbruiken. De wraak van de vader d zal onvoorstelbaar zijn.
BOVEN: Fls. 2.50 — BENEDEN: Fls. 1,50
STRIKT VERBODEN BENEDEN 18 J

GESLAAGD AAN DE RIJKSUNIVERSITEIT UTRECH
DE FACULTEIT DER SOCIALE WETENSCHAPPEN

**Leon Faneyte**

voor het DOCTORAAL EXAMEN in de Pedago Wetenschappen
met als hoofdvak ONDERWIJSKUNDE
en als bijvakken Algemene Psychologie en Orthopeda

Privé: Wenckebachplantsoen 157 Nieuwegein
Utrecht, 29 november 1976

Een leuke uitgaansjurk of een goed pak voor Oudejaarsavond?

De keuze is groot bij

La Aurora n.v.

Hoek Columbusstraat/Prinsenstraat

## KOOPAVOND TOT 9 UUR

Colon Supermarket
en alle
Colon winkels in het
Winkelcentrum Colon
op
28 29 30 december
31 december DE GEHELE DAG GEOPEND TOT 5 UUR

## VERMIST

Sinds zaterdag 18/12 vermist een jachthond, "Duitse staande", ko
Naam: BASKO (reu)
Kleur: Bruin, met grijs op de borst en een grijs streepje tussen de o lange oren, korte staart.
Hij of zij die inlichtingen kan verstrekken, wordt verzocht te bell N. KREDIET, Frederiklaan 3, tel. 44507 of met H. KREDIET, weg 40, tel. 44240, toestel 147 (7-13) (MSK-Suffisant).

## ROXY

Vanaf 1 januari a.s.

THE OMEN

## Radio-Holland Caribbean N.V.

zoekt ter uitbreiding van haar "Communicatie Afdeling"

**enige VHF MONTEURS**

in het bezit van minimaal MTS-diploma en ervaring in mobilofoon apparatuur.

FUNCTIE INFORMATIE:
genoemde functionaris zal als lid van ons communicatie team in teamverband en zelfstandig onderhouds- en reparatie werkzaamheden dienen uit te voeren aan door ons bedrijf geleverde Motorola apparatuur.

SOLLICITATIES:
na telefonisch afspraak met de Hr. MANSELL 44355 — 44831

## RENAULT ANTILLIANA

Emancipatie Blvd 34
HEEFT PLAATS VOOR TWEE ERVAREN
**AUTOMONTEURS**
DIPLOMA L.T.S., AUTOMONTAGE STREKT TOT AANBEVELING.

## Feestkleding

voor Oud en Nieuw!
ontvangen:

Jean outfits;
lange sportieve jurken;
korte sportieve jurken;
elegante avond-

Boutique Margot*
Promenade

## Bacardi

Tel. 14900

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

## TE HUUR

**KANTOOR**
**Julianaplein**

± 400 m2
ook naar wens te verdelen.
Brieven aan Postbus 235 (Curaçao).

## HOUSE FOR SALE

Excellent opportunity!

**COMFORTABLE HOUSE**

Front porch, large living-room, dining-room, kit laundry, 4 bedrooms, 2 bathrooms, maid quarters bath, beautiful terrace and patio.
Prime recidential section on 1700 m2 property land.
Call 79446 for appointment.

## MULTICOPY CENTRUM

Salinja 202 telefoon 55591

Voor ... keurige afwerking, verkleiningen, binden, sorteren.

SPECIALE QUANTUM KORTINGEN

Special voor Oud en Nieuw!
Ontvangen
Een mooie en gezellige collectie
... LANGE JAPONNEN
AVONDBLOUSES - SLACKS
SLACKSSETS - TASSEN
U slaagt altijd beter bij

BOUTIQUE Lilou Caracas

HUBERTJE SALAS
Kaya Kakitia 4, Janthiel

With pleasure announces the arrival of his babysister,

ANGELIQUE MARIE

on the 23rd of December 1976.

## PERNOD 45

Pernod fils

LINDBERGHWEG 32
TELEFOON 14900

MORRIS E. CURIEL & SONS, INC.

## samson CURAÇAO NV

WEGENS

INVENTARISATIE

**GESLOTEN**

op 29, 30 en 31 december 1976.

## GEZOCHT

door handelsonderneming

**vrl. administratieve kracht**

in het bezit van minimaal MAVO-4 met Machineschr en kennis van administratie.
Zonder het bovenstaande vereiste onnodig te sollici
Voor verdere afspraak tel. 12066 - 13056 gedurende toeruren.

## CARIBBEAN BOTTLING COMPANY N.V.

(BOTTLERS OF PEPSICOLA)

IN ONZE ORGANISATIE IS ER EEN VACATURE VOOR DE FUNCTIE VAN

**ALGEMEEN COMMERCIEEL BEDRIJFSLEIDER**

Vereisten zijn: Goede ervaring en uitstekende referenties

Geboden wordt: Een salaris, liggende tussen de F. 30.000,— en F. 40.000,— per jaar alsmede goede sociale voorzieningen.

UITSLUITEND SCHRIFTELIJKE SOLLICITATIES TE RICHTEN AAN DE DIRECTIE, P.O. Box 302

## TE KOOP

OUDE BOTTELARIJMACHINES

van de vroegere Pepsi-Colaplant, aanwezig op de Van Stobbeweg 17.

Gegadigden gelieve zich in verbinding te stellen met dhr. Allen Maduro.
Tel. 12489 - 12881 - 12784

SMIT INTERNATIONAL (ANTILLES) N.V.

vraagt op zeer korte termijn een

**Administratieve kracht (vr**

welke hoofdzakelijk belast zal worden met d diening van de boekhoudmachine, en we het bezit dient te zijn van:

- typediploma
- ervaring in het werken met boe en telexmachines
- MAVO-diploma

Sollicitaties: telefoon 11019.

International Company is looking for a

**SECRETARY**

Requirements:
MAVO-IV
Typing
Steno
Good knowledge of English and
some accountancy experience

Please write to P.O. Box 290 (Curaçao)

## DE CURACAOSE BANKIERSVERENIGI

deelt mede, dat de kantoren en bijkan haar leden, t.w. de hieronder vermelde op vrijdag 31 december 1976 de gehele het publiek GESLOTEN zullen zijn.

Algemene Bank ...
Banco di Caribe ...
...
...
Bank of America ...
Citibank
Maduro en Curiel's Bank

# Huurkoop boten via ABN

LLEMSTAD — Land en gebied Bonaire richten in nd met de ontwikkeling e Bonaireaanse visserij de Visindustrie Bonaire op. n beide partners voor vijf- procent deelnemen in het schappelijk kapitaal; het atste kapitaal zal 164 mille gen.

onaireaanse deelname be- uit het schenkingsgedeelte e in het koel-en vrieshuis vesteerde meerjaren- en; de deelname van het bestaat uit het schen- deelte van de oorspronke- in de drie stalen rsboten geinvesteerde arenfondsen. Aldus de erige toelichting van de ng op zijn brief aan de , in welke brief ook euring wordt gevraagd het oprichten van nde nv.

ndustrie Bonaire nv krijgt schikking over het koel-en huis, een scherfijsmachine mille), onder meer voor het n van ijs aan de vissers; rachtwagen (twintig mille) het transport van de vis en , er een transportboot mille) voor vervoer van . Een en ander behoudens oel- en vrieshuis moet nog chaft worden. Met de llende voorzieningen voor vrieshuis samen is daar een bedrag gemoeid van ille. Van die bedrag komt izend gulden beschikbaar de verkoop van de drie vissersboten aan de het regeringsvoorstel dus in een lening te ekken van maximaal een ton tegen rente van acht nt en met een looptijd van n jaar.

totale visserij-project is zaak, welke ruim een n gulden gaat kosten. Een van 3,5 ton is nodig voor aanschaffen van tien terboten en hun age. De investeringen in el en vrieshuis worden op ig mille begroot. ven werden al de andere welke voor dit project zijn met name genoemd. e stalen boten zijn al naar overgebracht. De ABN en in huurkoop doorver- an de vissers wanneer de enmaal volledig zijn met koelinstallaties, d, radio komt de waarde t tachtig mille te liggen. bben zich, aldus de g al voldoende den gemeld.

nog aan te schaffen er-boten van 28 voet en met een ingebouwde otor van 75 tot honderd oeten nog aangeschaft . Zijn de nodige voor- aangebracht zoals od evenals koelboxen dan deze boten dertig tot 35 waard zijn. Er hebben zich gegadigden aangemeld e boten. Men hoopt hun geleidelijk te kunnen den. Ook deze boten door de ABN gekocht, hen in huurkoop zal mogen verkopen. De betaling van de termijnen zal geheel via het bedrijf lopen, aldus de regering. Het bedrijf stelt het per vangst in te houden percentage vast. Daarbij zal rekening worden gehouden met het feit, dat het gewenst is het effect van flucuerende vangsten op te vangen. Volgens gemaakte berekeningen is de exploitatie van beide soorten boten lonend. Om de vissers vertrouwd te maken met het nieuw materieel en hen nieuwe vangststechnieken te leren is technische bijstand aangevraagd bij de EEG.

Het bestaan van Visindustrie Bonaire nv is ook in het belang van de vissers, aldus de regering. Dit bedrijf zal tegen een in overleg overeengekomen prijs alle gevangen vis afnemen en deze daarna verwerken en verkopen. De vissers hoeven zich dus slechts bezig te houden met het vangen van vis. Omdat het van hun inzet mede afhangt of men een gunstig resultaat boekt, is men van plan hen geleidelijk aan nauw bij het bedrijf te betrekken. De beste oplossing is dat de vissers zich organiseren met als grondslag bv hun vangsten en dat eventueel in te houden winsten van het bedrijf aan de verenigde vissers worden uitgekeerd in de vorm van stock-dividenden. Het aandeel dat iedere visser afzonderlijk hierin heeft wordt dan weer gebaseerd op zijn vangsten.

Een ander voordeel is, dat dit lichaam de vissers kan vertegenwoordigen bij besprekingen en onderhandelingen met de nv en het kan ook zorg dragen voor een centrale inkoop van visserijbenodigdheden. Een voorlopige opzet van dit alles, aldus de regering, is gereed. Wel moet het met de vissers nog worden doorgepraat.

Het gaat, dus samenvattend om het vragen van de goedkeuring voor het oprichten van Visindustrie Bonaire nv, en het verstrekken van een lening van een halve ton; daarnaast wordt nog een zachte lening aan de nv verstrekt van 113 mile, afkomstig uit het meerjarenland derde fase; verder gaat het om de goedkeuring van een garantie aan de ABN voor de financiering van de in totaal dertien boten waarbij het gaat om een bedrag van rond de zes ton. Verder wat de voorfinanciering betreft van de bouw aan de eerste drie a vier boten welke op Curacao worden gebouwd gaat het om een bedrag van

geven. Verder heeft de regering rekening gehouden met uitgaven-PM begroot voor het aanpassen van enkele houten boten, welke reeds in de vaart zijn en welke geschikt zijn voor het maken van dagreizen door het inbouwen van koelboxen enz.

De ABN, aldus het regeringsschrijven, heeft een maximale afbetalingstermijn gesteld van

De gevraagde rentevergoeding bedraagt zes procent over de hoofdsom. De ABN heeft de regering een garantie gevraagd voor de huurkoopfinanciering van de boten. Omdat het slagen van dit project afhankelijk is van een geregelde aanvoer van vis en omdat het gewenst is dat de centrale overheid gezien de verstrekte garantie, kan volgen of de vissers aan hun afbetalingsverplichtingen voldoen zal in het contract met de vissers een clausule worden opgenomen, waarin staat dat zij de gevangen vis uitsluitend aan Visindustrie **Bonaire nv**

ongeveer 140 mille; de bank verstrekt namelijk geen bouwkrediet, maar uitsluitend de huurkoop financiering; dit bedrag roeleren tot alle tien boten gereed zijn en wordt dan weer teruggestort bij het land; de duur is ongeveer negen maanden; verder het voorfinancieren van de investeringen tot een bedrag van 175 mille, op zeer korte termijn moet namelijk de order voor de scherfijsmachine geplaatst worden; de levertijd is ongeveer vier tot zes maanden; voor financiering is nodig omdat ook voor de stalen boten nog enkele voorzieningen nodig zijn, zodat de verkoop nog niet mogelijk is. De voorfinanciering kan na ongeveer drie maanden bij verkoop van de stalen boten worden teruggestort. **Over al** deze plannen wil de regering graag de mening van de staten horen.

## Loonsverhoging in Sovjet-Unie

MOSKOU — Een en dertig miljoen Russen krijgen in Etappes een loonsverhoging van gemiddeld 18 procent, zo hebben partij en regering besloten. Het zijn o.a. de onderwijzers, medici, personeel van gezondheidsdiensten, van de sociale verzekeringen, van culturele en handelsinstellingen en gemeenteambtenaren. Het uiterste noorden en oosten van het land komen het eerst aan de beurt voor de verhoging, de laatste streken pas in 1980.

## Doden bij Iraanse guerrilla

TEHERAN — Iraanse veiligheidstroepen hebben dinsdag acht guerrillastrijders om het leven gebracht en elf gevangenen genomen. Dit is donderdag officieel in de hoofdstad Teheran bekendgemaakt. Volgens de bekendmaking behoorde tot de slachtoffers ook de leider van de groep, Parviz Vaezzadeh. Het was het ernstige treffen tussen soldaten van de regering en guerrillastrijders sinds 29 juni, toen tien stadguerrillastrijders om het leven kwamen. Volgens de Iraanse bekendmaking zou de guerrilla-leider een ,,terroristische training op Cuba hebben ondergaan.

## Spanje stuurt twee generaals naar huis

MADRID — Maandag zijn in Spanje bij koninklijk decreet nog twee generaals van politie ontslagen. Het zijn Jose Chicharro en Alejandro Lopez. De eerste is onlangs door 400 betogende politieagenten en leden van de civiele garde afgetuigd. Vorige week zijn naar aanleiding van de onrust onder de politie het hoofd van de civiele garde, het hoofd van de politie en het civiele hoofd van de veiligheidsdienst naar huis gestuurd.



*WILLEMSTAD — De familie Dandare ontving uit Nederland het bericht dat dochter Myrtha aan de Utrechtse universiteit slaagde voor haar doctoraal examen in de klinische pedagogiek. Myrtha is een oud-leerlinge van het Heilig Hart College en het Maria Immaculata Lyceum.*

# AMERICA LATINA

GUATEMALASTAD — De Guatemalteekse kanselier **Adolfo** Molina Orantes heeft de verzekering gegeven dat zijn land op alle mogelijke manieren medewerking verleent aan de pacificatie tussen El Salvador en Honduras. Tussen beide landen is nog steeds geen vredesverdrag getekend. Pas wanneer dit verdrag er is hebben de andere Middenamerikaanse overeenkomsten meer kans van slagen.

SAN ANDRES — De geruchtmakende scheepsramp met de Betty B van Honduras zal wel een raadsel blijven, wat zijn oorzaak betreft. Een week na het gebeurde kwamen er 21 schipbreukelingen in slecht lichamelijk omstandigheden in Colombia aan. Zij waren gered door marine-patrouilles van Nicaragua en Panama. Zij werden na aankomst meteen naar ziekenhuizen vervoerd en daar opgenomen om behandeld te worden aan de verschillende klachten; zo hadden verschillende schipbreukelingen moeilijkheden met het gezicht. Er schijnen toch nog veertig mensen vermist te worden. Zo heeft de kapitein van de **Betty B** tenminste verklaard. Er bevinden zich onder de vermisten tien kinderen en twaalf vrouwen. Inmiddels zijn de zoek-acties gestaakt.

CARACAS — Uit de door de Venezolaanse overheid verstrekte cijfers blijkt, dat eind november de olie-productie 3,9 procent hoger lag dan het doel van de regering was geweest, maar dat het met een dagproductie van 2.186.000 barrelles 4,8 procent lager lag dan het cijfer van 1975. Volgens de verwachtingen zal in 1976 de gemiddelde dag-productie 2,3 miljoen barrel bedragen; verleden jaar was dat 2.346.202 barrel.

SAN JOSE — Costa Rica gaat de wet op Vreemdelingen wijzigen. De bedoeling daarvan is, dat de overheid over de mogelijkheid kan beschikken om ongewenste vreemdelingen sneller over de grens te zetten.

BUCARAMANGA — Er blijken verschillende stukken van het procesverbaal rond de moordaanslag op de Colombiaanse vakbondsleider Jose Raquel Mercado verdwenen te zijn uit het dossier. De rechter in dit onderzoek heeft gewaarschuwd, dat hij de eventuele daders streng zal bestraffen. Zo zijn bandopnamen verminkt. Die kunnen niet meer gebruikt worden. Gedacht wordt aan advocaten van de verdachten.

TEGUCICALPA — Het Hondurese staatshoofd generaal Juna Alberto Melgar Castro heeft tijdens een plotseling en kort bezoek aan zijn ambtgenoot van Guatemala generaal Kjell Laugerud verklaard, dat zijn land **hard** naar vrede **verlangt met** El Salvador. Hij zei dat er een bemiddelingsovereenkomst was gesloten en dat men nu wacht op wat El Salvador gaat doen. Het bezoek aan Guatemala geldt ook als een teken van dankbaarheid voor de hulp welke dit land indertijd heeft verleend aan Honduras bij de orkaanramp. Met de Guatemalteekse president werd ook gesproken over de stand van zaken van het vredesoverleg met El Salvador. Hij legde er de nadruk op dat Honduras een positief standpunt inneemt en bereid is tot vrede. Het gaat wel langzaam maar het gaat wel zeker de goede kant uit, zo zei hij nog.

BUENOS AIRES — De directeur van het Argentijnse dagblad Prensa libre is niet verdwenen en ontvoerd zoals aanvankelijk werd bekend gemaakt, maar hij is door de veiligheidsdienst aangehouden en ingesloten. Hij werd op straat toen hij van de krant naar huis ging door drie in burger geklede mannen aangehouden. Het personeel van de krant heeft niet kunnen achterhalen, op welke gronden hij precies is aangehouden. Aangenomen wordt dat zijn aanhouding te maken heeft met een recentelijk gepubliceerde lange lijst van multinationals waarmee de huidige minister van Economische zaken Jose Marinez de Hoz verbonden is. Evenals enige van zijn naaste medewerkers. Dat is kennelijk niet goed gevallen bij het militaire bewind.

**SAN PAOLO — Bij** een brand in een fabriek voor luchtreinigingsmiddelen in **San Paolo is** bij een **brand een** twintigtal mensen gewond geraakt. De fabriek brandde geheel af. Over de oorzaak is nog niets bekend. De schade wordt geschat op 3,3 miljoen dollar.

MEDELLIN — Vlak voor Kerstmis zijn bij een vuurgevecht bij de Colombiaanse stad Medellin twee doden gevallen. Onder hen was een militair. Een guerrilla-eenheid viel een politie-patrouille aan. Vier aanvallers wisten te ontkomen. Er werden onmiddellijk militaire versterkingen naar de betrokken voorstad gezonden.

QUITO — De legercommandant van Ecuador heeft met kracht ontkend, dat de overheid van zijn land het gemunt heeft op de bisschop van Rio Bamba. Deze had gezegd dat de militairen hem **probeerden te krijgen en dat zijn leven in gevaar was. De generaal** wees er op dat de bisschop onlangs nog verschillende reizen in het land had kunnen maken en dat dit wel een bewijs was dat men hem niet achtervolgde. De bisschop houdt **echter vol dat hij één en ander uit heel** goede bron had vernomen. Hij zei dat het gevolg was van het feit, dat de bisschop achter het bezetten van landbouwgronden staat door campesinos zonder land en inkomen.

PANAMASTAD — Uit een overzicht blijkt, dat Liberaanse schepen de beste klanten zijn van het Panamakanaal. Het gaat om een periode van tien jaar. Op de tweede plaats kwamen Britse schepen.

CARACAS — In Venezolaanse kringen is men niet bepaald optimistisch over een **gunstige** wijziging in de Amerikaanse buitenlandse politiek ten opzichte van Latijns Amerika. Men heeft wel belangstelling voor eventuele nieuwe ontwikkelingen. Zo staat men positief tegen het door Carter geponeerde plan om geen steun te verlenen aan landen waar de mensenrechten met voeten worden getreden. Men ziet dit als de mogelijkheid voor de terugkeer van democratische regimes in dit continent.

SAN ANDRES — Er bestaat nog steeds onzekerheid over het feit of nu alle opvarenden van de Hondurese boot Betty B zijn gered of dat er toch vermisten zijn. Het laatste bericht (gepubliceerd op de vooravond van Kerstmis als zouden alle opvarenden gered zijn is later weer tegengesproken. Een van de moeilijkheden is dat men geen idee heeft hoeveel mensen zich aan boord bevonden. Er werd gesproken over 43, maar ook over meer dan zestig.

MEXICO — Mexico heeft besloten het Opec-besluit te volgen en de prijs van zijn export-olie met tien procent te verhogen. Met ingang van 1977 wordt de export verdubbeld tot 150 duizend barrels per dag. Het was het eerste belangrijke besluit op het gebied van de buitenlandse politie van het nieuwe bewind onder president Portillo. Waarnemers maken er op uit op, dat men zich onafhankelijk opstelt tegenover de VS.

## Drugkoeriers in Rusland veroordeeld

MOSKOU — Een rechtbank in Moskou heeft een Engelsman en een Fransman wegens smokkel van hasjiesj tot respectievelijk zes en vier jaar arbeidskamp veroordeeld. Het tweetal werd op 10 oktober op het vliegveld van Moskou uit een vliegtuig gehaald dat op weg was van Karatsji naar Kopenhagen. De Brit was al eens eerder door een Deense rechtbank wegens drugsmokkel veroordeeld. Daarom kreeg hij nu **van de Moskouse** rechtbank een langere straf dan zijn compagnon. De Sovjet-douane vond in hun bagage zeven kilo hasj en 200 gram opium.

## Granaten in kerk op noord-Sumatra

MEDAN **Extremisten** hebben tijdens een kerstmis in een rooms-katholieke kerk in Medan op noord-Sumatra granaten naar binnen gegooid. Acht gelovigen werden gedood.

Er vielen nog eens tien gewonden bij soortgelijke aanslagen op een bioscoop en een cafe. De politie heeft een aantal verdachten in hechtenis genomen.

De beweegreden voor de aanslagen is niet bekend, maar men vermoedt dat zij zijn gepleegd door radicale mohammedanen.

Noord-Sumatra is het bolwerk van radicale moslims. Hun leiders zien in openbare gelegenheden van vermaak een ondermijning van de moraal en in de verdraagzaamheid van de overheid jegens het christendom het binnenhalen van uitheemse invloeden.

# Economisch nieuws

De voedselprijzen in de V.S. zijn in november voor het eerst in acht maanden gedaald. Bij de consumentenprijzen is de stijging nog steeds gematigd. De voedselprijzen daalden met 0,2 procent ondanks een stijging van de rundvleesprijs met 2,2 procent. De consumentenprijzen stegen in november 0,3 procent, dat was evenveel als in de voorgaande maand.

* * * *

* De Britse staatssecretaris van Handel, Michael Meacher, heeft meegedeeld dat de pogingen om de Japanse export van auto's naar **Groot-Brittannie** tegen te gaan, zullen worden voortgezet. Begin volgend jaar zal overleg plaatsvinden tussen de Britse en de Japanse automobielindustrie.

* * * *

* In Denemarken is het indexcijfer voor de prijzen van de detailhandel in oktober gestegen met 1,1 procent tot 256,2 (basis 1964). In september stond de index op 253,4. Dit betekent voor oktober een stijging van 13,4 procent ten opzichte van diezelfde maand van het voorgaande jaar en voor september een stijging van 9,4 procent.

* * * *

* De Franse reders hebben ongeveer tien miljard frank geinvesteerd in de uitbreiding van hun vloot. De nieuwe schepen zijn voor levering tussen nu en 1980. Van de orders is 50 procent geplaatst bij Franse werven. De reders hopen hun vloot uit te breiden met zo'n 15 a 16 miljoen bruto register ton. Op het ogenblik is dit 10,7 miljoen brt.

* * * *

* De omzet van de Westduitse industrie is verminderd van 75 miljard mark in september tot 71,9 miljard mark in oktober. In oktober 1975 werd voor 65,6 miljard mark omgezet. De export had in oktober een waarde van 17,2 miljard mark, tegen 19 miljard in september en 15,5 miljard in oktober vorig jaar.

* * * *

* Het tekort op de Spaanse betalingsbalans is verminderd van 176,6 miljoen dollar in oktober tot 36,1 miljoen dollar in november. In november vorig jaar beliep het tekort 257,9 miljoen dollar.

* * * *

* British Leyland en Mitsui zullen in februari 1977 in Japan een gezamenlijke onderneming oprichten. Leyland Japan Ltd. geheten, ter vergroting van de verkoop van personenauto's van Leyland in Japan. De onderneming krijgt een beginkapitaal van 400 miljoen yen (circa vier miljoen Ned. gulden). Mitsui neemt een belang van 65 procent en Leyland krijgt 35 procent van de aandelen.

* * * *

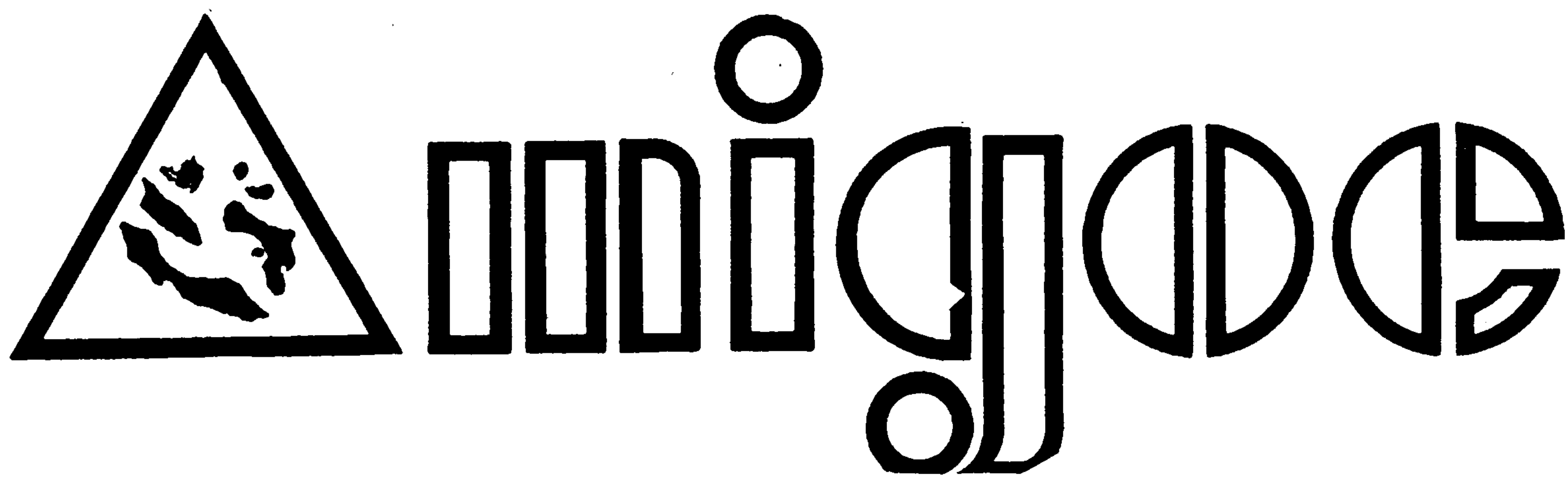
* De Centrale bank van Uruguay **heeft de** commerciele koers van de peso verlaagd met 0,96 procent tot 3.96-4.00 peso per dollar. Voorheen was de koers 3,92-3,96 per dollar. De financiele koers is vastgesteld op 3,98-3,99 peso per dollar.

* * * *

* Volkswagen zal het komende jaar waarschijnlijk haar prijzen verhogen, aangezien men niet verwacht dat de loonsverhogingen uitsluitend door een toeneming van de produktie zullen kunnen worden opgevangen. VW heeft in 1976 een goed jaar gehad en de in 1974-75 opgelopen verliezen (700 miljoen mark in totaal) gecompenseerd. De verkoop over de hele wereld is in 1976 toegenomen met vijf procent tot circa 2.100.000 stuks.

## Losgeld voor Oriel bij bank gestort

MADRID — De familie van de op 11 december ontvoerde voorzitter van de Spaanse staatsraad, Antonio Maria de Orio y Urquijo, heeft een bedrag van ruim 24 miljoen gulden gedeponeerd bij een Madrileense bank om ,,op alle eventualiteiten voor bereid te zijn". Het blad Diario 16 dat dit meldt zegt dat de autoriteiten eraan twijfelen of de ontvoerders wel bereid zijn Oriol tegen losgeld vrij te laten. In haar jongste communique liet de GRAPO, de revolutionaire anti-fascistische organisatie die beweert dat de ontvoering haar werk is geweest, weten dat zij Oriol pas dan zal vrijlaten als de regering akkoord gaat met een algemene amnestie.



### Party leader Godett denies rumors:

# Frente does not get Cuban financial aid

WILLEMSTAD — Frente Obrero Patty leader Wilson (Papa) Godett, yesterday commenting to the AMIGOE, categorically denied that his party has received any financial aid from abroad to finance its election campaign next year. Mr Godett declared that his party, in contrast with other Curacao parties, e.g. the National Popular Union Party and the Democratic Party, has no international affiliations, and doesnot receive any aid from foreign political parties. Frente Obrero is a Curacao popular party, and raises all funds for its election campaigns locally, Mr Godett added.

The daily Beurs- & Nieuwsberichten, in last Friday's edition, suggested that a Curacao political party (probably meaning Frente) received Cuban financial aid for next year's election campaign. The paper reported that a "high official" of the party had travelled to Costa Rica and was met at the airport by the Cuban ambassador to San Jose. This seems to refer to Alderman Tolinchi Pietersz of Frente Obrero who attended an international meeting of Port Authorities in Costa Rica.

Accoprding to Mr Godett, however, Mr Pietersz has not been in contact with the Cuban ambassador to that country, nor is it true that Frente on this occasion received money from Cuba.

On the other hand Mr Godett asserted that Mr Agustin Diaz, democratic Party secretary, recently had a meeting in Costa Rica with the revolutionary leader Orlando Bosch who not long ago organized an attempt against a Cuban ailiner killing a great number of people.

Frente Boss Godett continued top say that Democratic Party leader S.G.M.Rozendal recently at the socialist parties meeting in Lisbon, received financial aid from the socialist parties for the D.P. election campaign in Curacao. "And socialist parties which met in Lisbon are as leftist as the communists", MR Godett added.

D.P. Leader Rozendal, asked by AMIGOE, declared categorically that his party has never received financial aid either from Venezuela's Accion Democratica or other social-democratic parties. "Nor have we asked for it either. The only tie we have with socialist parties in foreign countries is that we adhere to the same ideal internationally", Mr Rozendal said.

AMIGOE has asked NVP/U secretary general E.V. Jesurun whether his party has been financially aided in the past during election campaigns. Mr Jesurun denied this. "The NVP/U - he said - has no financial bond with foreign countries. We are affiliated with the international organization of christian-democrats (ODCA), but we have never received money from abroad. This would have had to come from two countries, for that matter. West Germany and Venezuela, wich have the most affluent christian-democratic parties, but i am sure that such has never been the case". Mr Jesurun added that in the past, as a matter of fact, West German financial aid has been given to christian-democratic parties in Latin America, as at the time to Eduardo Frei's party in Chile.

## Richard Helms returns to private life

TEHERAN — United States ambassador to Iran Mr Richard Helms flew home following his resignation after 34 years of government service.

Mr Helms, 64, was the director of the US Central Intelligence Agency (CIA) for seven years before being posted to Iran as ambassador in April 1973.

Mr Helms said his resignation was not political -- since he has served with Democratic and Republican Presidents -- but he wished to return to private life.

The CIA was found to have committed widespread illegal activities during Mr Helms' term as director, which embraced the period of the Watergate scandal, but Mr Helms was never personally implicated in any of the irregularities.

## Lebanon forms new army

BEIRUT — President Elias Sarkis plans to recreate the Lebanese army as a well-equipped force of 40,000 men, according to the weekly newspaper ASH-Shaab. Plans being drawn up by the President and Prime Minister Selim Al-Hoss would reimpose conscription, but would allow young men who did not want to serve to pay 10,000 Lebanese pounds (about 2,000 sterling) instead, the newspaper said. Lebanon's former army of 17,000 men disintegrated during the country's 19 month civil war. Quoting well-informed sources, Ash-Shaab said that reestablishment of the army would be one of the first acts of Dr Hoss's government, granted powers by parliament last Friday to rule by decree.



*PLAINS (GEORGIA) - President elect Jimmy Carter has named Cecil Andrus (left), 45-year old Governor of Idaho, to be his Secretary of the Interior.*

## Jimmy Carter Time's Man the

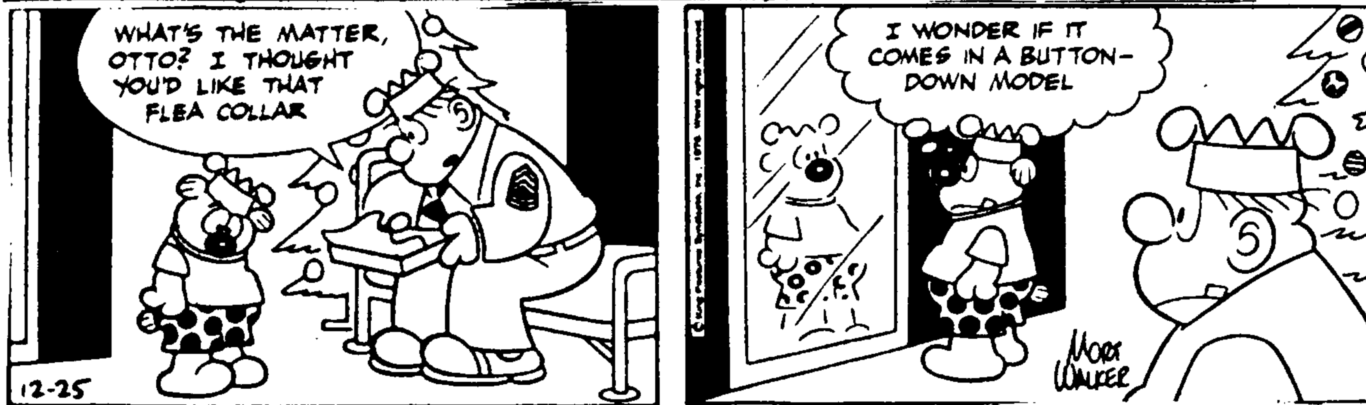
NEW YORK — Mr J Carter has been named M the Year by Time magazin ning Franklin Roosevelt John Kennedy as the only US Presidents-elect aw the honor since it was star years ago. Time said it se Mr Carter because of "hi pressive rise to power, be of the new phase he ma American life, and beca the great anticipations th round him."

## Trudeau fears possible civil w in Canada

OTTAWA — Canadian Minister Pierre Trude said there is real danger lence if Quebec province attempt to break away fr rest of Canada. "I would the man to lead Canada i vil war, but I don't say wouldn't be others who not want to take up arm hence the danger is not o I am minimising," he sa television interview.

Citing civil strife in Leb Cyprus, Northern Ireland Bangladesh the Prime Mi himself a French Canadia Quebec, said: "We ha kinds of contemporary ex of the absurdity of trying ve the differences of eth religious principles by You start shooting an don't easily stop."

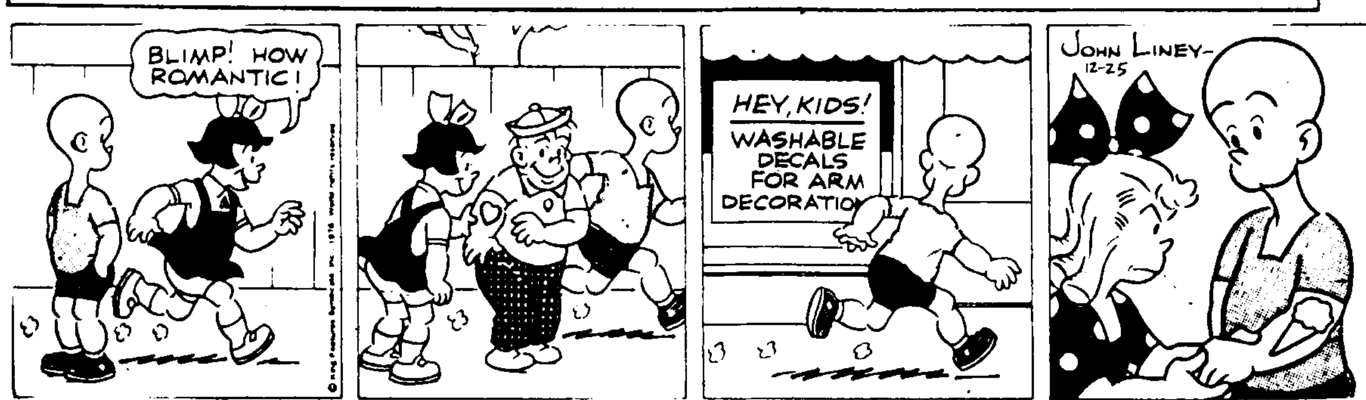
The separatist Parti cois, led by Rene Levesqu the provincial election month. It was said it wo a Quebec referendum o pendence within two year










## Huge oil slick drifting in Atlantic

NANTUCKET, MASSACHUSETTS — A 100-mile oil slick from a wrecked Liberian tanker was drifting away from the United States across rich Atlantic fish grounds. Coast guard officers have said the slick could drift into the Gulf Stream and be carried across the North Atlantic to Europe possibly being washed ashore in Britain or Iceland.

They said the bulk of the slick was about 90 miles from the wreck of the 18,743-tin Liberian-registered Argo Marchant, which ran aground 27 miles southeast of this resort island nearly two weeks ago.

## Male chauvinist pig towl for Ford

VAIL, COLORADO — President Ford's daughter Susan presented him with a black and white „male chauvinist pig" towel when the family exchanged Christmas gifts saturday. The gift, meant as a joke, featured an embroidered likeness of a pig, under the unitials MCP. While Mrs Ford has been a staunch backer of the proposed women's equal rights amendment to the Constitution, the President has been less aggressive in his support.

Mr Ford also received several turtle neck sweaters and a tan suede jacket from Mrs Ford. He gave her a brown suede skirt and a charm with the Vail insignia.

## Wall Street

NEW YORK — A strong post-Christmas rally carried the stock market to its best gain in several weeks.

Some analysts said that historically the final week of the year often brings in last minute restructuring of portfolios by institutional investors and early New Year reinvestment demand.

They said the market also appeared to be responding to indications there was a good pick up in the final phase of the Holiday shopping season.

*Independence movement intimidated*

# Prensa Latina points out general crisis in Pto. Rico

SAN JUAN — Economic., political and social deterioration, product of Puerto Rico's situation of colonial dependence, marked this year in the so-called associated free state, the Cuban news agency Prensa Latina reports. An almost stable jobless index of 35 percent added to growing inflation, which is higher than in the U.S. metropolis, were factors that hit hard at the life of the Puerto Rican in 1976. The ritical situation was made evident by the number of strikes, among them one at the university of Rio Piedras, which was begun by the employees and later spread in a solidarity movement to the professors and students.

Along with the economic crisis, and also a product of it, was an increase in the crime rate among rival gangs, many of them American, which have turned some sectors of this capital into off-limits for the populations.

The independence movement Prensa Latina continues, largely embodies by the Puerto Rican Socialist Party, analyzed its activities in the elections last November. The vote, described as a reverse for the Democratic Popular Party (PPD) of ex-governor Rafael Hernandez Colon, put an end to 36 years of rule by the organization in local leadership and as an important factor in colonial administration. The defeat of the PPD and the triumph of the annexationist New Progressive Party of Carlos Romero Barcelo was due, among other things, to the weak and corrupt Administration of Hernandez Colon, highlighted by scandals involving the governor himself, the newspaper adds.

The role of the latter as a figurehead in present U.S. plans for Puerto Rico was made cleare during the summit meeting of heads od state or government of the major capitalist countries of the world, held on the island. The unilateral call to the meeting made by U.A. President Gerald Ford drew protests and comments in government circles because of its being done without considering the o of local colonial authoriti

The independence mov which gathered force th with the sharpening general crisis, carrie demonstrations against t sence of the foreign stat Thousands of Puerto picketed near the El Hotel where the meeti being held under strict s measures. Another scan the interception and re of conversations of in dence advocates by th phone company (gover run) and the denunciat the general secretary Puerto Rican Socialist Juan Mari Bras. Desp fact that the civil commissions of the la guild and of the gove recognized the constituti of these actions, the A tration appointed a pro who tried to get Mari B reveal his source of infor and turn over tape reco presented to the press as p

The murder of Mari eldest son showed th colonial Administration metropolis not only use ge but also political cri another way of intimida independence move Prensa Latina conclude.

## Slide threatens Agrigento's temple

AGRIGENTO, SICILY — A landslide threatened a 2,500-year-old Greek temple on a site here famous for its ancient ruins. The slip, on a front 300 metres wide and 600 metres deep, has roused fears for the whole of Agrigento's so-called Valley of temples. The slide cut a panoramic road used by tourists to view the valley and came to within 100 metres of the temple of Juno. Authorities ordered scientific checks to determine the danger.

## Fifteen deaths by explosion in bar

NANUZA, JAPAN — Fifteen people were killed and seven injured by a fire and ensuing explosion in a bar here early Sunday police said. The fire broke out soon after midnight in the bar on the second floor of a three-storey building in this central Japanese city. All the injured were passersby hit by the blast, police said.